

# Miele



**en** Operating Instructions Canister Vacuum Cleaner  
**fr** Mode d'emploi Aspirateur-chariot  
**es** Instrucciones operativas Aspiradora de contenedor


**SGDE0, SGEE0, SGFE0, SGJE0, SGDE3**

**HS15**

M.-Nr. 10 093 355

**Only Miele FilterBags, filters and accessories with the "Original Miele" logo can be used with this vacuum.** Only then can the suction power of the vacuum cleaner reach its optimum potential creating the best possible cleaning results.

**USE OF NON-MIELE COMPONENTS MAY VOID THE WARRANTY.**

 The use of FilterBags made of paper or a similar material, or FilterBags with a cardboard retaining plate can lead to serious damage to the vacuum cleaner and may void the warranty, just as with the use of FilterBags without the "Original Miele" logo.

**The "Original Miele" Logo will appear on the packaging or directly on the FilterBag.**



**Purchasing new FilterBags and filters**

Original Miele FilterBags and filters can be purchased from an authorized Miele vacuum dealer or by visiting the Miele store at [www.mieleusa.com/www.miele.ca](http://www.mieleusa.com/www.miele.ca).

---

<b>IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS</b> .....	4
<b>Caring for the environment</b> .....	11
<b>Appliance description</b> .....	12
<b>References to illustrations</b> .....	14
<b>Connection</b> .....	14
<b>Using the accessories supplied</b> .....	16
<b>Use</b> .....	16
<b>Parking, transport and storage</b> .....	19
<b>Maintenance</b> .....	19
Purchasing new FilterBags and filters .....	20
Ordering the correct FilterBags and filters .....	20
FilterBag change indicator .....	20
Replacing the FilterBag .....	21
When to change the motor protection filter.....	21
Changing the motor protection filter .....	21
When to replace the exhaust filter.....	22
How to replace the AirClean filter.....	22
Replacing the Active AirClean 50 and HEPA AirClean 50 exhaust filters.....	22
Replacing one type of exhaust filter with another .....	22
When changing the filter please note.....	23
Maintenance indicator with reset button .....	23
Inserting batteries into the LED handle .....	23
When to change the thread catchers? .....	24
Replacing the thread catchers .....	24
<b>Cleaning and care</b> .....	24
<b>Frequently asked questions</b> .....	25
<b>After sales service</b> .....	26
Contact in the event of a fault .....	26
Warranty .....	26
<b>Optional accessories</b> .....	26
<b>LIMITED WARRANTY - VACUUM CLEANERS USA</b> .....	28

## en - IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS

---

### **READ ALL INSTRUCTIONS BEFORE USING THIS APPLIANCE**

This vacuum cleaner complies with all current local and national safety requirements. Improper use can lead to personal injury and damage to property.

Please read the operating instructions before using the vacuum cleaner for the first time. They contain important information on the safety, use, and maintenance of the vacuum cleaner. This prevents both personal injury and damage to the appliance.

Miele expressly and strongly advises that you read and follow the instructions in the “Connection” chapter as well as the IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS.

Miele cannot be held liable for injury or damage caused by non-compliance with these instructions.

Keep these operating instructions in a safe place and pass them on to any future user.

Always disconnect the vacuum cleaner from the power supply when you have finished using it, before changing any accessories, as well as for maintenance work, cleaning, and troubleshooting. Remove the plug from the electrical socket.

### **Correct use**

► This vacuum cleaner is intended for cleaning flooring in domestic households and similar residential environments. This vacuum cleaner is not suitable for use on construction sites.

## en - IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS

---

- ▶ This vacuum cleaner can be used for all normal cleaning of carpets, rugs and hard flooring.
- ▶ This vacuum cleaner is not intended for outdoor use.
- ▶ This vacuum cleaner is intended for use at altitudes of up to 13,000 ft (4000 m) above sea level.
- ▶ The vacuum cleaner must only be used to vacuum dry floor surfaces. Do not vacuum people or animals. Any other types of use, modifications, or alterations are not permitted.
- ▶ People with reduced physical, sensory, or mental capabilities, or lack of experience or knowledge, who are unable to use the vacuum cleaner safely, may only use the vacuum cleaner if they are supervised while using it or have been shown how to use it in a safe way and understand and recognize the consequences of incorrect operation.

### **Safety with children**

- ▶ Danger of suffocation! Ensure that any plastic wrappings, bags, etc. are disposed of safely and kept out of the reach of children.
- ▶ Do not allow the vacuum cleaner to be used as a toy. Close attention is necessary when used near children.
- ▶ Models with the LED handle: Keep batteries out of the reach of children.

## en - IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS

---

### **WARNING**

**To reduce the risk of fire, electric shock or injury:**

- ▶ Check the voltage rating of the vacuum cleaner before connecting the power cord to an electrical outlet. Your power source should correspond with the voltage rating plate located on the underside of the vacuum. Use only household AC outlets. Never use DC power sources. If you are not sure of your home's voltage supply, consult a qualified electrician. Connecting the vacuum cleaner to a higher voltage than indicated in these instructions may result in damage to the vacuum cleaner or injury.
- ▶ To reduce the risk of electric shock, this appliance has a polarized plug (one blade is wider than the other.) This plug will fit in a polarized outlet only one way. If the plug does not fit fully in the outlet, reverse the plug. If it still does not fit, contact a qualified electrician to install the proper outlet. Do not alter the plug in any way.

### **Technical safety**

- ▶ Before using the vacuum cleaner and its accessories, check for any visible signs of damage. Do not use a damaged appliance.
- ▶ Compare the connection data on the data plate of the vacuum cleaner (voltage and frequency) with that of the electricity supply. This data must match exactly. Without modifications, the vacuum cleaner is suited for 50 Hz or 60 Hz.
- ▶ The electrical outlet must be rated at 15 Amps.

## en - IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS

---

- ▶ Reliable and safe operation of this vacuum cleaner can only be assured if it has been connected to the electricity supply.
- ▶ The socket on the vacuum cleaner (depending on model) must only be used for the Miele Powerbrushes listed in these operating instructions.
- ▶ The Miele Powerbrush is a motor driven accessory for use only with Miele vacuum cleaners. For safety reasons, the vacuum cleaner must not be used with an Powerbrush produced by another manufacturer.
- ▶ Repairs should only be performed by an authorized service agent in accordance with national and local safety regulations. Unauthorized repairs could cause injury or machine damage. Otherwise the warranty may be void.
- ▶ Do not pull or carry the vacuum cleaner by the power cord, and be careful not to damage the cord when withdrawing the plug from the socket. Keep the cord away from sharp edges and do not let it get pinched, for example, under a door. Avoid running the vacuum cleaner over the cord. This could damage the cord, plug or socket. The appliance must not be used if any of these have suffered damage.
- ▶ Do not use the vacuum cleaner if the power cord is damaged. If the power cord is damaged it must be replaced together with the cord reel. For safety reasons this must only be done by Miele Service or a Miele authorized service technician.

## en - IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS

---

- ▶ Do not allow the vacuum cleaner or Electrobrush, electric wand or electric hose to get wet. Clean only with a dry or slightly damp cloth. If any moisture gets into the appliance, danger of electric shock.
- ▶ The Electrobrush, electric wand and electric hose contain power cords. The plug connectors must not come in contact with water. Danger of electric shock. They should only be cleaned with a dry cloth.
- ▶ Repairs should only be carried out on the vacuum cleaner, the Electrobrush, the electric wand and the electric hose by a Miele-authorized service technician. Repairs by unqualified persons can cause considerable danger to users.
- ▶ Miele can only guarantee the safety of the appliance when genuine Miele replacement parts are used. Faulty components should only be replaced with genuine Miele parts.

### **Proper use**

- ▶ To avoid the risk of damage, do not use the vacuum cleaner without the FilterBag, dust compartment filter and exhaust filter in place.
- ▶ The dust compartment cover will not close without a FilterBag inserted. Do not force it.
- ▶ Do not vacuum up anything which has been burning or smoking, e.g., cigarettes, ashes or hot ash, whether glowing or apparently extinguished.



## en - IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS

---

- ▶ Do not use the vacuum cleaner to vacuum up any water, liquid or damp dirt. Wait until any freshly cleaned or shampooed rugs or carpets are completely dry before attempting to vacuum.
- ▶ Do not use the vacuum cleaner to vacuum toner dust. Toner, such as that used in printers and photocopiers, can conduct electricity.
- ▶ Do not vacuum up any flammable or combustible liquids or gases and do not vacuum in areas where such substances are stored.
- ▶ Do not vacuum at head height and do not let the suction get anywhere near a person's head.
- ▶ Important information on the handling of batteries (for models with the LED handle):
  - Do not recharge the batteries or throw them into a fire.
  - Disposing of batteries: Remove the batteries from the LED handle and dispose of them in a designated recycling bin for batteries. Do not dispose of batteries with normal household waste.

### **Accessories**

- ▶ To avoid the risk of injury when vacuuming with a Miele Powerbrush or Turbobrush, do not touch the rotating roller brush.
- ▶ It is not advisable to vacuum directly with the handle, i.e., without an accessory attached, as the rim could get damaged and you could hurt yourself on sharp edges.

## en - IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS

---

► Only use FilterBags, filters, and accessories bearing the “ORIGINAL Miele” logo on the packaging. The manufacturer cannot otherwise guarantee the safety of the product.

### California Proposition 65

**THE FOLLOWING WARNING IS REQUIRED BY THE STATE OF CALIFORNIA FOR CALIFORNIA RESIDENTS ONLY:**

 **WARNING:**

Cancer and Reproductive Harm -  
[www.P65Warnings.ca.gov](http://www.P65Warnings.ca.gov).

**SAVE THESE INSTRUCTIONS**

### Disposal of the packing material

The cardboard box and packing materials protect the appliance during shipping. They have been designed to be biodegradable and recyclable.

Ensure that any plastic wrappings, bags, etc. are disposed of safely and kept out of the reach of children. Danger of suffocation!

### Disposing of the FilterBags and filters

Filterbags and filters are made from environmentally friendly materials, and can be disposed of with the normal household waste, as long as they have been used exclusively for general household dust.

### Disposing of your old appliance

Before disposing of your old appliance remove the FilterBag and filters and dispose of them with your household waste.

Electronic and electrical appliances contain many valuable materials. They also contain certain materials, compounds and components which were essential for their correct functioning and safety. These could be hazardous to your health and to the environment if disposed of with general waste or if handled incorrectly. Please do not, therefore, dispose of your old appliance with general waste.

Instead, please make use of officially designated collection and disposal points to dispose of and recycle electrical

and electronic appliances. By law, you are solely responsible for deleting any personal data from the appliance prior to disposal. Please ensure that your old appliance poses no risk to children while being stored for disposal.

### Disposing of old batteries

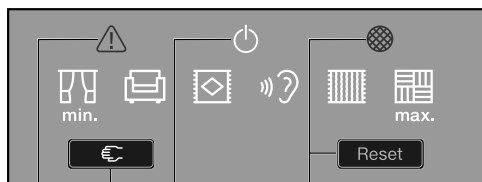
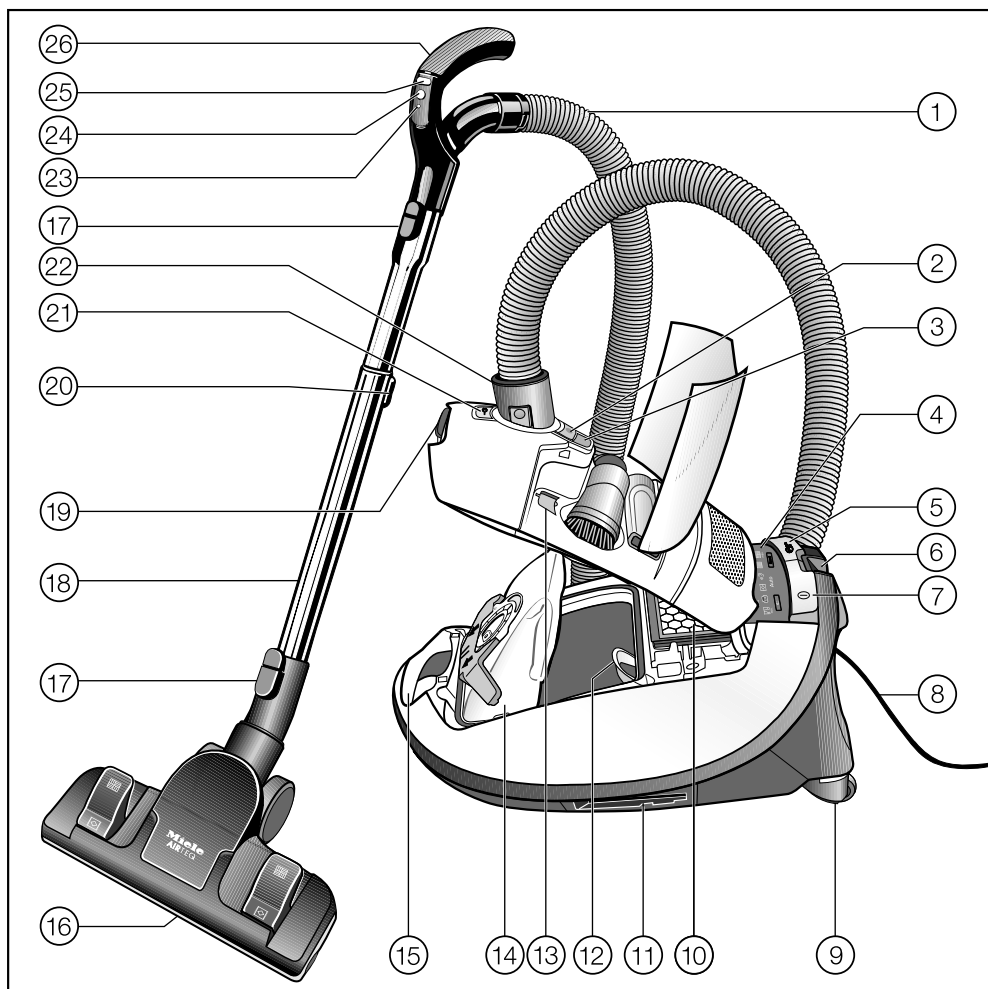
In many cases, electrical and electronic appliances contain batteries which must not be disposed of with household waste after use. You are legally obliged to remove any old batteries which are not securely enclosed by the vacuum cleaner and to take them to a suitable collection point (e.g., retailer) where they can be handed in free of charge. Insulate the metal contacts with adhesive tape to prevent short circuits. Batteries may contain substances which can be hazardous to human health and the environment.

The labeling on the battery will provide further information. The bin symbol with a cross through it means that the batteries must not be disposed of in household waste. A bin with a cross through it which also has one or more chemical symbols on it indicates that the battery contains lead (Pb), cadmium (Cd), and/or mercury (Hg).




Old batteries contain valuable raw materials which can be recycled. Disposing of batteries separately makes them easier to handle and recycle.

# en - Appliance description



- 27: min.
- 28: max.
- 29: Reset
- 30: Filter status icon

- ① Suction hose \*
- ② Release button for accessories compartment
- ③ FilterBag change indicator
- ④ Display \*
- ⑤ Foot switch for automatic cord rewind
- ⑥ Park system for pauses during vacuuming
- ⑦ On/Off foot switch ①
- ⑧ Power cord
- ⑨ Castor wheels \*
- ⑩ Exhaust filter \*
- ⑪ Park system for storage (on both sides of the vacuum cleaner) \*
- ⑫ Motor protection filter
- ⑬ Electrobrush socket cover holder \*
- ⑭ Original Miele FilterBag
- ⑮ Carrying handle
- ⑯ Floorhead \*
- ⑰ Release buttons
- ⑱ Telescopic suction wand \*
- ⑲ Dust compartment lid release button
- ⑳ Telescopic suction wand release button \*
- ㉑ Socket for Electrobrush \*
- ㉒ Connection socket \*
- ㉓ LED \*
- ㉔ Standby button for short pauses in vacuuming \*
- ㉕ Suction power selector buttons + / - \*
- ㉖ Handle (some models have an air inlet valve in the handle) \*
- ㉗ Overheating warning light  \*
- ㉘ Restart button \*
- ㉙ Standby indicator light \*
- ㉚ Maintenance indicator with reset button \*

\* These features are model-specific and may vary or may not be available on your vacuum cleaner.

## References to illustrations

The illustrations referred to in the text are shown on the fold-out pages at the end of these Operating Instructions.

## Connection

### Attaching the suction hose (Fig. 01)

- Insert the hose connector into the suction socket on the vacuum cleaner until it clicks into position. To do this, line up the guides on the two pieces.

### Disconnecting the suction hose (Fig. 02)

- Press the release buttons at the side of the hose connector, and lift the hose from the socket.

### Connecting the suction hose to the handle (Fig. 03)

(required depending on model)

- Insert the suction hose into the handle until it clicks into position.

### Connecting the handle to the wand (Fig. 04)

- Insert the handle into the wand until it clicks into position. To do this, line up the guides on the two pieces.
- To release the handle from the wand, press the release button and pull the handle out of the wand, twisting it slightly as you do so.

## Adjusting the telescopic suction wand

Depending on the model, your vacuum cleaner will be fitted with one of the following suction wands:

- Telescopic suction wand
- Comfort telescopic suction wand

One part of the telescopic suction wand is packed inside the other and it can be adjusted to suit your height for comfortable vacuuming.

### Telescopic suction wand (Fig. 05)

- Press the release button and adjust the telescopic suction wand to the required length.

### Comfort telescopic suction wand (Fig. 05)

- Grasp the release mechanism and adjust the telescopic suction wand to the required length.

### Connecting the telescopic wand to the floorhead/floorbrush (Fig. 06)

(included as standard depending on model)

- Push the telescopic wand into the suction nozzle and turn it clockwise or counter-clockwise until it clicks into position.
- To detach these parts from each other, press the release button and pull the telescopic wand out of the suction nozzle, twisting it slightly as you do so.

## Adjusting the floorhead (Figs. 07 + 08)

(only for models with a reversible floorhead included in the standard version)

This vacuum cleaner can be used for the everyday cleaning of carpets, rugs and hard flooring.

Miele offers a range of other floorheads, brushes and accessories for other types of flooring and special applications (see “Optional accessories”).

Please always follow the flooring manufacturer's cleaning and care instructions.

Vacuum carpets and rugs with the brush retracted:

- Press the foot switch .

Clean hard flooring which is not susceptible to scratching, and flooring with gaps or deep crevices in it with the brush protruding:

- Press the foot switch .

If the suction power of the adjustable floorhead seems too high, reduce the suction until the floorhead is easier to maneuver (see “Use – Regulating the suction power”).

## Activating the exhaust filter change indicator on the exhaust filter

Depending on the model, your vacuum cleaner will be fitted as standard with one of the following exhaust filters (Fig. 09).

- a AirClean
- b Active AirClean 50 (black)

- c HEPA AirClean 50 (white)

If your vacuum cleaner is equipped with filter type **b** or **c**, you will need to activate the exhaust filter change indicator.

- Press the release button on the recessed handle and raise the dust compartment lid as far as it will go (Fig. 10).
- Remove the indicator strip (Fig. 11).
- Press the exhaust filter change indicator (Fig. 12).

After approx. 10-15 seconds a thin red line will appear in the left-hand side of the display (Fig. 13).

- Close the dust compartment lid securely, making sure it clicks into position. Take care not to trap the FilterBag when doing so.

## How the TimeStrip® exhaust filter change indicator works

The TimeStrip® exhaust filter change indicator shows the remaining functional life of the exhaust filter. After approx. 50 operating hours, or approx. one year of average use, the display will be completely filled with red (Fig. 14).

## Inserting batteries into the LED handle (Figs. 15 + 16)

(depending on model)

- ① Loosen the screws on the cover.
- ② Press down on both sides of the cover to remove it.
- ③ Take out the battery holder and insert the three batteries supplied making sure the polarity is correct.

- ④ Replace the battery holder. Make sure the arrows on the holder and in the battery compartment line up in the same direction.
- ⑤ Replace the cover and tighten the screw.

## Using the accessories supplied (Fig. 17)

- ① **Crevice nozzle**  
For cleaning in folds, crevices or corners.
- ② **Dusting brush with natural bristles**  
For cleaning base boards, ornate and carved objects.  
The head can be swiveled to adjust the angle.
- ③ **Upholstery nozzle**  
For cleaning upholstery, mattresses, cushions, curtains, covers, etc.

Some models are supplied as standard with one of the following accessories, which are not illustrated.

- Powerbrush
- Turbobrush

These accessory parts are supplied with their own operating instructions.

## Opening the accessories compartment (Fig. 18)

- Press the release button on the accessories compartment lid.

The accessories compartment will then open.


- Take out the accessory you require.

- Press down firmly on the lid to close it.

## Reversible floorhead (Fig. 19)


(included as standard depending on model)

For general use and also for vacuuming the stairs.

 For safety reasons when vacuuming stairs, it is best to start at the bottom of the stairs and move upwards.

## Use

### Power cord

 Unwind the cord completely to aid the vacuum in dissipating heat. Do not pull or carry by the cord, use the cord as a handle, close a door on the cord, or pull the cord around sharp edges or corners. Do not run the appliance over the cord. Keep the cord away from heated surfaces. Do not unplug by pulling the cord. To unplug grasp the plug, not the cord. This appliance is equipped with a power cord reel. Hold the plug when rewinding onto cord reel. Do not allow plug to whip when rewinding.


## Unwinding the cord (Fig. 20)

- Pull the cord out to the required length.
- Insert the plug into the socket.

If your vacuum cleaner is equipped with a lit park system for storage, it switches on in this manner.



When the vacuum cleaner is used for the first time the lighting will switch itself on after approximately two minutes.

 If vacuuming for longer than 30 minutes, the cord must be pulled out all the way. Danger of overheating and damage.

### Rewinding the cord (Fig. 21)

- Remove the plug from the outlet.

If your vacuum cleaner is equipped with a lit park system for storage, it switches off in this manner.

- Step briefly on the automatic cord rewind foot switch.

The cord will then retract itself fully into the vacuum cleaner.

If you do not want the cord to retract completely into the vacuum cleaner you can deactivate this function. To do this, take hold of the end of the cord whilst retracting it and give it a short pull when you want the rewinding to end.

### Turning the vacuum cleaner on and off (Fig. 22)







- Press the On/Off foot control .

### Regulating the suction power

The suction power can be regulated to suit the type of flooring being cleaned. Reducing the suction power reduces the amount of effort required to maneuver the floor brush.

The vacuum cleaner has symbols on the controls which indicate the type of use the settings are suitable for.


The selected power setting will light up yellow.

-  Curtains, fabric
-  Upholstery, cushions
-  Deep pile carpets, rugs and runners
-  Energy-saving vacuuming. This setting is also very quiet
-  Loop pile carpet and rugs
-  Hard flooring and heavily soiled carpets and rugs

When using the floorhead, reduce the suction power until the floorhead is easier to maneuver if the suction seems too high.

Depending on the model, your vacuum cleaner will also be equipped with one of the following power settings.

- Auto** Automatic adjustment of suction power to flooring

 Do not use the **Auto** setting to vacuum lightweight materials or curtains. These could be sucked into the vacuum cleaner and possibly damaged.

- SoftCarpet** Particularly soft flooring

Depending on the model, your vacuum cleaner will be fitted with one of the following suction power selectors:

- Footswitches
- Footswitches with **Auto** function
- Footswitches with **SoftCarpet** function

## Footswitches (Fig. 23)

The first time the vacuum cleaner is switched on, the highest power setting will be selected automatically.

After that, the vacuum cleaner will switch on at the power setting that was last used.

- Press the + footswitch to select a higher suction power.
- Press the - footswitch to select a lower suction power.

## Footswitches with Auto function (Figs. 24 + 25)

The first time the vacuum cleaner is switched on, it is in the **Auto** power setting.

- Press the + footswitch to select a higher suction power.
- Press the - footswitch to select a lower suction power.

After that, the vacuum cleaner will switch on at the power setting that was last used.

## Footswitches with SoftCarpet function (Figs. 26 + 27)

The first time the vacuum cleaner is switched on, it is in the **SoftCarpet** power setting.

- Press the - footswitch to select another power setting.

Activating the **SoftCarpet** power setting:

- Press the + footswitch until the maximum power setting has been reached.
- Then press the + footswitch again.

After that, the vacuum cleaner will switch on at the power setting that was last used.

## Opening the air inlet valve (Figs. 28 + 29)

(depending on model)

It is easy to reduce the suction power for a short time, e.g., to prevent rugs or other objects being sucked into the vacuum cleaner.

- Open the air inlet valve on the handle far enough to reduce the suction power.

This reduces the suction on the respective nozzle used.


## During vacuuming

- When vacuuming, pull the vacuum cleaner behind you on its wheels. You can stand it upright for vacuuming stairs and curtains, etc.

## Illuminating the work area (Fig. 30)

(for models with the LED handle)

Your vacuum cleaner is equipped with an LED on the handle to illuminate the work area.

- Press the  button on the LED handle.

The lighting will switch itself off automatically after approx. 30 seconds.

## Parking, transport and storage

### Park system for pauses during vacu-uming (Fig. 31)

(cannot be used with Electrobrushes SEB 228 and SEB 236)

The park system allows you to conveniently park the suction wand and floorhead during pauses.

- Slot the floorhead into the parking attachment on the vacuum cleaner.


If your vacuum cleaner is on a sloping surface, e.g., a ramp, retract the telescopic suction wand fully.

### Park system On/Off switch

Some models are fitted with an On/Off switch in the park system.

The vacuum cleaner switches off automatically when the floorhead is slotted into the park system with the park attachment. When the floorhead is removed the vacuum cleaner will switch back on automatically and will operate with the previously selected setting.

### Park system for storage (Fig. 32)

 Always disconnect the vacuum cleaner from the power supply when you have finished using it. Remove the plug from the outlet.

If your vacuum cleaner is equipped with a lit park system for storage, it switches off about 30 seconds after being disconnected from the power supply.


- Stand the vacuum cleaner upright.

It is a good idea to retract the telescopic suction wand fully.

- Slot the floorhead downwards into one of the parking attachments on either side of the vacuum cleaner (the parking attachments cannot be used with Electrobrushes SEB 228/236).

This makes the vacuum cleaner easier to carry or store.

## Maintenance

 Always switch off the vacuum cleaner for maintenance work and remove the plug from the outlet.

The Miele filtration system consists of three components:

- Original Miele FilterBag
- Motor protection filter
- Original Miele exhaust filter

These will need to be replaced from time to time to ensure that your vacuum cleaner performs efficiently.

We recommend only using genuine FilterBags, filters, and accessories with the “Original Miele” logo on them. This will ensure that the suction power of the vacuum cleaner is maintained, giving the best possible cleaning results.

FilterBags with the “Original Miele” logo on them are not made from paper or paper-based materials and nor do they have a cardboard collar. This is why our FilterBags are particularly long-lasting and reliable.

Please note that appliance faults and damage originating from the use of accessories which do not carry the “Original Miele” logo will not be covered by the appliance guarantee.

### Purchasing new FilterBags and filters

Original Miele FilterBags and filters are available from the Miele Webstore, Miele Service and your Miele dealer.

### Ordering the correct FilterBags and filters

Only use original Miele **GN** FilterBags with a **blue collar** and original Miele filters. These are identified by the “ORIGINAL Miele” logo on the packaging.



Every packet of original Miele FilterBags contains four bags, one AirClean exhaust filter, and one motor protection filter. Original Miele multipacks contain 16 FilterBags, four AirClean exhaust filters, and four motor protection filters.

Original Miele exhaust filters can also be purchased separately from your Miele dealer or Miele Service. Please quote the model number of your vacuum cleaner when ordering to make sure you get the correct filter. You can also order all accessories via the Miele web store.

### When to change the FilterBag (Fig. 33)

Change the FilterBag when the color marker in the FilterBag change indicator turns red.

FilterBags are disposable and intended to be used only once. Dispose of the entire FilterBag. Do not attempt to re-use. Blocked pores reduce the efficiency of the vacuum cleaner.

### Checking the FilterBag change indicator

- Attach the floor brush to the vacuum cleaner (depending on the model).
- Switch the vacuum cleaner on and select the highest power setting.
- Lift the floor brush off the floor a little.

## How the FilterBag change indicator works

The FilterBag change indicator is set for normal household dust. This generally contains a mixture of dust, hair, threads, carpet lint, grit, etc.

However, if the cleaner has been used to vacuum up fine dust, such as plaster, brick dust, cement or flour, the pores of the FilterBag will become blocked very quickly.

This affects the air permeability of the bag, and the marker will indicate that the bag is “full” even when it is not. If this happens you must still change the FilterBag because suction power will be greatly reduced by blocked pores in the FilterBag.

If, on the other hand, a large amount of hair and carpet lint which typically contains a lot of air is vacuumed up, the indicator may fail to react even though the bag is full. You should still change it. Both these extremes can occur.

## Replacing the FilterBag (Figs. 34 + 35)

- Press the release buttons at the side of the hose connector, and remove the hose from the suction opening (Fig. 02).
- Lift the release button for the dust compartment lid and raise the lid until it engages (Fig. 10).

The FilterBag has a closing flap which closes automatically when the dust compartment lid is raised to prevent any dust escaping.

- Pull the FilterBag out by the grip on the collar.

- Insert the new FilterBag into the **blue** holder as far as it will go. Leave it folded up when you take it out of the box.
- It should be unfolded as far as possible in the dust compartment.
- Close the dust compartment lid securely, making sure it clicks into position. Take care not to trap the FilterBag when doing so.

An empty operation lock prevents the FilterBag from closing without a FilterBag in place. Do not force it!

- Insert the hose connector into the suction socket on the vacuum cleaner until it clicks into position. To do this, line up the guides on the two pieces (Fig. 01).

## When to change the motor protection filter

Replace this filter every time you start a new packet of filter bags. Every packet of original Miele filter bags contains a motor protection filter. Multi-packs contain four motor protection filters.

## Changing the motor protection filter (Fig. 36)

- Open the dust compartment lid.
- Pull the FilterBag out by the grip on the collar.
- Open the **blue filter frame** fully and remove the old filter. Hold by the clean, unsoiled section to remove it.
- Replace with a new motor protection filter.

- Close the filter frame.
- Insert the FilterBag into the blue holder as far as it will go.
- Close the dust compartment lid securely, making sure it clicks into position. Take care not to trap the FilterBag when doing so.

## When to replace the exhaust filter

Depending on the model, your vacuum cleaner will come with one of the following exhaust filters (Fig. 09) as standard:

### a AirClean

Replace this filter every time you start a new packet of Miele FilterBags. An AirClean exhaust filter is supplied with every packet of Miele FilterBags.

### b Active AirClean 50 (black)

### c HEPA AirClean 50 (white)

Replace if the display for the exhaust filter change indicator is completely filled with red (Fig. 14). This occurs after approx. 50 hours of operation which is equivalent to about a year of average use. The vacuum cleaner can still be used.

However, the suction power will be reduced as will the effectiveness of the filter if it is not replaced in good time.

## How to replace the AirClean filter (Figs. 37 + 38)

Do not use more than one exhaust filter at a time.

- Open the dust compartment lid.
- Press the release catch on the filter grille and open the grille until it clicks.

- Grasp the used AirClean exhaust filter by one of the clean, unsoiled sections and take it out.

- Replace it with a new AirClean exhaust filter.

If you wish to fit an Active AirClean 50 or HEPA AirClean 50 exhaust filter, see “Replacing one type of exhaust filter with another.”

- Close the filter frame.
- Close the dust compartment lid.

## Replacing the Active AirClean 50 and HEPA AirClean 50 exhaust filters (Figs. 39 + 40)

Do not use more than one exhaust filter at a time.

- Open the dust compartment lid.
- Lift the exhaust filter and remove it.
- Insert a new exhaust filter, making sure it goes in properly, then push it down into position.
- Press the TimeStrip® exhaust filter change indicator (Fig. 12).

After approx. 10 –15 seconds a thin red line will appear in the left-hand side of the display (Fig. 13).

If you wish to fit the AirClean exhaust filter, see “Replacing one type of exhaust filter with another”.

- Close the dust compartment lid.

## Replacing one type of exhaust filter with another (Fig. 09)

Depending on the model, your vacuum cleaner will be fitted as standard with one of the following exhaust filters :

- a AirClean
- b Active AirClean 50 (black)
- c HEPA AirClean 50 (white)

Do not use more than one exhaust filter at a time.

### When changing the filter please note

1. If you wish to replace exhaust filter **a** with filter **b** or **c**, you must completely remove the filter grille before you install the new exhaust filter. You must also activate the TimeStrip® exhaust filter change in-dicator (Fig. 12).
2. If you wish to replace exhaust filter **b** or **c** with filter **a**, you must insert the new filter into a filter grille \* before in-stalling (Fig. 38).
  - \* Filter grille – see “Optional accessories”

### Maintenance indicator with reset button (Fig. 41)

Some models are fitted with a maintenance indicator.

The indicator lights up after approximately 50 hours of operation, which is equivalent to about a year of average use. The level of soiling of the motor protection filter and the exhaust filter must be checked at this point.

The indicator must be reset each time the filters are replaced. The vacuum cleaner must be switched on to do this.

- Press the reset button.

The maintenance indicator will go out and reset to zero.

The indicator can only be reset by pressing the reset button after the light has come on. Pressing the button at any other time will have no effect.

### Inserting batteries into the LED handle (Figs. 15 + 16)

(depending on model)

You will need three 1.5 V (AAA) batteries.

- ① Loosen the screws on the cover.
- ② Press down on both sides of the cover to remove it.
- ③ Take out the battery holder and insert the three batteries supplied making sure the polarity is correct.
- ④ Replace the battery holder. Make sure the arrows on the holder and in the battery compartment line up in the same direction.
- ⑤ Replace the cover and tighten the screw.

### When to change the thread catchers?

(only possible for models with a reversible floorhead included as standard)


The thread catchers on the suction inlet of the reversible floorhead can be replaced. Check them from time to time and replace them if the pile has worn down.

### How to replace the thread lifters (Figs. 42 + 43)

- Use a suitable screwdriver to remove the thread lifters from the slots.
- Install new thread lifters.


Replacement parts are available from your Miele dealer or through Miele Service.

### Cleaning and care

 Risk of electric shock from voltage.

The supply voltage is applied to the appliance even if it is switched off. Before cleaning, unplug the appliance from the electrical socket.


### Vacuum cleaner and accessories

 Risk of electric shock from voltage.

If moisture gets into the vacuum cleaner, there is a risk of electric shock.

Do not let the vacuum cleaner get wet.

The vacuum cleaner and all plastic accessories can be cleaned with a commercially available cleaner suitable for plastic.

 Damage due to unsuitable cleaning agents.

All surfaces are susceptible to scratching. Contact with unsuitable cleaning agents can alter or discolor the external surfaces.



Do not use abrasive cleaning agents, glass cleaning agents, all-purpose cleaners, or oil-based conditioning agents.

### Dust compartment

The dust compartment can, if necessary, be cleaned using a dry duster, brush or, if available, a second vacuum cleaner to vacuum the dust out.



## Frequently asked questions

Problem	Possible cause and solution
<p><b>The vacuum cleaner switches off automatically.</b> <b>On certain models, the overheating warning light also comes on .</b></p>	<p>A temperature limiter turns the vacuum cleaner off automatically if it gets too hot. This can occur if, for instance, large articles block the wand or when the FilterBag is full or contains particles of fine dust. A heavily soiled exhaust or dust compartment filter can also be the cause of overheating.</p> <ul style="list-style-type: none"><li>■ Turn the vacuum cleaner off immediately using the On/Off foot switch , and unplug it.</li></ul> <p>After removing the cause, wait for approximately 20 - 30 minutes to allow the vacuum cleaner to cool down. It can then be turned on again.</p>

## After sales service

### Contact in the event of a fault

In the event of a fault which you cannot remedy yourself, please contact your Miele dealer or Miele Technical Service.

The telephone number for the Miele Technical Service can be found at the end of this document.

### Warranty

For more information about warranty conditions, please contact Miele Service.

### Optional accessories

Certain models are supplied as standard with one or more of the following accessories.

Please observe the flooring manufacturer's cleaning and care instructions.

These and many other products can be ordered from the Miele Webstore, Miele Technical Service or from your Miele dealer.

## Powerbrushes

Powerbrushes can only be used on models fitted with an Electrobrush socket, which can be recognized by the plug symbol on the cover.

### Electro Comfort Electrobrush (SEB 217-3)

For the intensive vacuuming of carpets which are subject to hard wear. The Electrobrush removes deep-seated dirt and prevents areas of frequent use being trodden into a path.

### Electro Plus Electrobrush (SEB 228)

In comparison to the SEB 217-3, this Electrobrush is broader and also comes with a five-level adjustable range to adapt to different pile heights.

### Electro Premium Electrobrush (SEB 236)

In comparison to the SEB 228, this Electrobrush also comes with LEDs to illuminate the work area and with a multifunction control light.

## Floor brushes

### TurboTeQ Turbobrush (STB 305-3)

This brush is ideal for cleaning short-pile carpet.

### Floor brush Parquet (SBB Parquet-3)

This brush has natural bristles and is designed for use on smooth floors that are susceptible to scratching.

### Parquet Twister floorbrush with swiveling head (SBB 300-3)

With natural bristle for vacuuming smooth hard floors and small gaps.

**Floorbrush Parquet Twister XL with swiveling head (SBB 400-3)**

With natural bristles for quickly vacuuming smooth hard floors and small gaps.

**Other accessories****Handheld Turbobrush Mini (STB 101)**

For vacuuming upholstery, mattresses or car seats, etc.

**Universal brush (SUB 20)**

For dusting books, shelves, etc.

**Radiator brush (SHB 30)**

For dusting radiators, narrow shelves and crevices.

**Mattress tool (SMD 10)**

For vacuuming upholstery, mattresses, cushions, curtains, covers, etc.

**Crevice nozzle, 12" (300 mm) (SFD 10)**

Extra long crevice nozzle for cleaning in folds, crevices and corners.

**Crevice nozzle, 22" (560 mm) (SFD 20)**

Flexible crevice nozzle for vacuuming hard to reach places.

**XL upholstery nozzle (SPD 20)**

Wide upholstery nozzle for cleaning upholstery, mattresses, and cushions.

**Spotlight Handle (SGC 20)**

(not applicable to models with electro suction wand and electro telescopic suction wand)

Lights up the area being vacuumed.

**Filters****Active AirClean 50 exhaust filter (SF-AA 50)**

For a significant reduction of unpleasant odors. Ideal for households with pets or smokers.

**HEPA AirClean 50 exhaust filter (SF-HA 50)**

Effectively filters fine dust and allergens. Ideal for people allergic to house dust.

**Filter grille**

The filter grille is required if you wish to use an AirClean Exhaust Filter instead of an Active AirClean 50 or HEPA AirClean 50 Exhaust Filter.

# en - LIMITED WARRANTY - VACUUM CLEANERS USA

## What This Warranty Covers and For What Period The Coverage Extends

Miele, Inc. (hereinafter "Miele") warrants to the original purchaser of this product, living in the United States of America, who purchased their vacuum from a Miele Authorized Dealer:

- a. That this product, including all of its Miele authorized parts is free of defects in material and workmanship.
- b. That this product, if found to be defective within the stated warranty period, will be repaired free of charge to the consumer (both parts and labor) by an authorized Miele service agent.
- c. The warranty period for vacuum cleaners, with the exception of "HomeCare" sub-models, is as follows:

Vacuum Series	Term
Classic Series Canister Vacuums	1 year
Swing Series H1 Vacuums	1 year
Compact Series Canister Vacuums	2 years
Scout Robotic Vacuums	2 years
Triflex HX1 Series Cordless Vacuums	2 years
Complete Series Canister Vacuums	3 years
Dynamic Series Upright Vacuums	3 years
Blizzard Bagless Series Canister Vacuums	3 years

- d. The warranty period for all "HomeCare" sub-model types is 5 (five) full years from the date of purchase, while the Triflex HX1 HomeCare is 3 (three) full years from the date of purchase.
- e. This warranty only applies while the product remains within the United States, and is null and void in any other US territories, possessions, or foreign countries.

## Commercial Use

Vacuum cleaners other than the Scout RX1 and Scout RX2 used for commercial purposes will be warranted for a period of six (6) months from the date of purchase. There is no warranty for the Scout RX1 or Scout RX2 used for commercial purposes. Thereafter this Limited Warranty shall be null and void.

## What is not covered by this Warranty

This warranty does not cover damage or defects caused by or resulting from repairs, service or alterations to the product or any of its parts or accessories which have been performed by service centers or repairmen not authorized by Miele, or damage or defects caused by negligence, accident, abuse, misuse, improper or abnormal usage or maintenance of the product, its parts or accessories, or damages caused by the use or installation of non-genuine Miele parts. Ordinary wear and tear or cosmetic damage (scuffs, scratches, gouges, dents, etc.) shall not be considered a defect in materials or workmanship.

## Exclusion of Other Warranties

Except for the limited warranty provided herein, Miele disclaims any and all other express warranties with respect to the product. Any warranty of merchantability or fitness for a particular purpose is limited in its duration to the term of the limited warranty provided herein.

Some states do not allow limitations on how long an implied warranty lasts, so the above limitation may not apply to you.

Some states do not allow limitations on how long an implied warranty lasts, so the above limitation may not apply to you.

## Limitation of Liability for Special, Incidental or Consequential Damages

Miele will assume no liability, or other obligation with respect to any personal injury or property damage resulting from the use of a vacuum cleaner, or its accessories, replacement parts, etc., which has not been purchased from, or serviced by an Authorized Miele Dealer. Any purchaser who obtains a vacuum cleaner, accessories, replacement parts, etc., from someone other than an Authorized Miele dealer proceeds at their own risk.

Miele specifically disclaims any and all liability, whether directly or by way of indemnity, for special incidental, consequential or other damages, whether based on breach of contract, tort, strict or product liability, or any other legal theory.

Some states do not allow the exclusion or limitation of incidental or consequential damages, so the above limitation may not apply to you.

## Special State Laws

This Limited Warranty gives you specific legal rights; you may have other rights, which vary, from state to state.

## Service

For service under this Limited Warranty, or to find an Authorized Miele Dealer in your area, please visit the "Find a Miele Partner Near You" section at [Mieleusa.com](http://Mieleusa.com).


Effective Date: July 20, 2020

©2020 Miele, Inc.

**Seuls des sacs à poussière, des filtres et des accessoires portant le logo "Original Miele" doivent être utilisés avec cet aspirateur.**

Ceux-ci permettent de maximiser la puissance d'aspiration de l'aspirateur et de produire des résultats de nettoyage optimaux.

**L'UTILISATION DE COMPOSANTES D'UNE AUTRE MARQUE POURRAIT INVALIDER LA GARANTIE.**

 Tout comme l'utilisation de sacs à poussière n'arborant pas le logo "Original Miele", l'utilisation de sacs à poussière faits de papier ou de matériau similaire, ou de sacs à poussière munis d'une plaque de retenue en carton, peut endommager gravement l'aspirateur et risquer d'en annuler la garantie.

**Le logo "Original Miele" se trouve sur l'emballage ou directement sur le sac à poussière.**



Vous pouvez vous procurer des sacs à poussière et des filtres Miele d'origine auprès d'un détaillant autorisé d'aspirateurs Miele ou à notre magasin Miele en ligne, à [www.miele.ca/www.mieleusa.com](http://www.miele.ca/www.mieleusa.com).

# fr - Table des matières

---

<b>INSTRUCTIONS IMPORTANTES DE SÉCURITÉ</b> .....	31
<b>Protection de l'environnement</b> .....	39
<b>Description de l'appareil</b> .....	40
<b>Références aux illustrations</b> .....	42
<b>Préparer pour l'utilisation</b> .....	42
<b>Utilisation</b> .....	45
<b>Immobilisation, transport et rangement</b> .....	47
<b>Entretien</b> .....	48
Achat de nouveaux sacs à poussière et de filtres.....	49
Commande des bons sacs à poussière et des bons filtres .....	49
Quand remplacer le sac à poussière .....	49
Comment fonctionne le voyant de remplacement du sac à poussière .....	50
Remplacer le sac à poussière .....	50
Quand remplacer le filtre de protection du moteur .....	51
Comment remplacer le filtre moteur ? .....	51
À quel moment remplacer le filtre d'évacuation?.....	51
Comment remplacer le filtre AirClean .....	51
Remplacer les filtres d'évacuation Active AirClean 50 et HEPA AirClean 50 .....	52
Remplacer un type de filtre d'évacuation par un autre .....	52
Conseils lors du changement du type de filtre.....	52
Voyant d'entretien avec bouton de réinitialisation .....	52
Insérer des piles dans la poignée comportant un voyant DEL .....	53
Quand remplacer les ramasse-fils?.....	53
Comment remplacer les ramasse-fils .....	53
Nettoyer le rouleau sur la brosse AllTeQ .....	53
<b>Nettoyage et entretien</b> .....	53
<b>Foire aux questions</b> .....	55
<b>Service après-vente</b> .....	56
En cas de défaillance .....	56
Garantie.....	56
<b>Accessoires optionnels</b> .....	56
<b>Limited Warranty - Vacuums Canada</b> .....	59
<b>Garantie restreinte – Aspirateurs Canada</b> .....	61

### **LISEZ ATTENTIVEMENT TOUTES LES INSTRUCTIONS AVANT D'UTILISER L'APPAREIL**

Cet aspirateur est conforme à l'ensemble des exigences réglementaires locales et nationales en vigueur en matière de sécurité. Une utilisation inappropriée de l'appareil peut entraîner des blessures corporelles et des dommages matériels.

Veuillez lire le mode d'emploi avant d'utiliser l'aspirateur pour la première fois. Il contient des renseignements importants sur la sécurité, l'utilisation et l'entretien de l'appareil. Vous éviterez ainsi de vous blesser et d'endommager l'appareil.

Conformément à la norme CEI 60335-1, Miele vous conseille expressément et vivement de lire et de suivre les instructions du chapitre « Raccordement », ainsi que celles contenues dans les « Consignes de sécurité et mises en garde ».

Miele ne peut pas être tenue pour responsable des blessures et des dommages causés par le non-respect de ces instructions.

Conservez ce mode d'emploi en lieu sûr afin de pouvoir le consulter au besoin et remettez-le au prochain propriétaire éventuel.

Débranchez toujours l'aspirateur de l'alimentation électrique après utilisation, avant de changer les accessoires, ainsi que pour les travaux d'entretien, de nettoyage, et de réparation. Retirez la fiche de la prise de courant.

## fr - CONSIGNES DE SÉCURITÉ IMPORTANTES

---

### Utilisation conforme

- ▶ Conçu pour nettoyer les planchers, cet aspirateur est prévu pour un usage domestique ou dans un environnement similaire. Cet aspirateur n'est pas adapté à une utilisation sur les chantiers de construction.
- ▶ Cet aspirateur peut être utilisé pour le nettoyage normal de la moquette, des tapis et des surfaces dures.
- ▶ Cet aspirateur n'est pas conçu pour être utilisé à l'extérieur.
- ▶ Cet aspirateur est conçu pour une utilisation jusqu'à 4000 m (13 000 pi) d'altitude au-dessus du niveau de la mer.
- ▶ L'aspirateur ne doit être utilisé que sur les planchers secs. Ne passez pas l'aspirateur sur les personnes ou les animaux. Toute autre utilisation, modification ou altération est interdite.
- ▶ Les personnes (y compris les enfants) dont les capacités physiques, sensorielles ou mentales sont réduites, ou qui manquent d'expérience ou de connaissances, et qui ne sont pas en mesure d'utiliser l'aspirateur en toute sécurité ne peuvent utiliser cet aspirateur que si elles sont surveillées pendant son utilisation ou si on leur a montré comment l'utiliser en toute sécurité et qu'elles comprennent et reconnaissent les conséquences d'une utilisation incorrecte.



### **Sécurité des enfants**

- ▶ Risque de suffocation! Jetez les emballages, sacs et autres produits en plastique et gardez-les en tout temps hors de la portée des enfants.
- ▶ Assurez-vous que l'aspirateur n'est pas utilisé comme un jouet. La vigilance s'impose lorsque l'aspirateur est utilisé en présence d'enfants.
- ▶ Modèles avec poignée DEL : Gardez les piles hors de la portée des enfants.

### **AVERTISSEMENT**

**Pour diminuer le risque d'incendie, de décharge électrique ou de blessure, respectez les instructions ci-après :**

- ▶ Vérifiez la tension nominale de l'aspirateur avant de brancher le cordon d'alimentation dans une prise électrique. Votre source d'alimentation doit correspondre à la tension indiquée sur la plaque signalétique située en dessous de l'aspirateur. N'utilisez que les prises de courant domestiques. N'utilisez jamais de sources d'alimentation en courant continu. Consultez un électricien professionnel si vous avez des doutes sur votre source d'alimentation. Le branchement de l'aspirateur à une tension supérieure à celle indiquée dans ces instructions peut endommager l'appareil ou causer des blessures.

## fr - CONSIGNES DE SÉCURITÉ IMPORTANTES

---

► Pour réduire le risque de décharge électrique, cet appareil est équipé d'une fiche polarisée (une lame est plus large que l'autre.) Cette fiche ne s'insère dans une prise polarisée que dans un seul sens. Si elle ne s'insère pas complètement dans la prise de courant, inversez la fiche. Si elle ne s'insère toujours pas, appelez un électricien professionnel pour installer la prise appropriée. Ne modifiez en aucun cas la fiche.

### **Sécurité technique**

► Avant d'utiliser l'aspirateur et ses accessoires, vérifiez la présence de signes visibles de dommages. N'utilisez pas un appareil endommagé.

► Comparez les données de raccordement indiquées sur la plaque signalétique de l'aspirateur (tension et fréquence) avec celles du réseau électrique. Elles doivent absolument être les mêmes. Sans modifications, l'aspirateur est adapté pour 50 Hz ou 60 Hz.

► L'intensité nominale de la prise électrique doit être 15 A.

► Le fonctionnement fiable et sécuritaire de l'aspirateur ne peut être garanti que si celui-ci est raccordé à l'alimentation électrique.

► La prise de l'aspirateur (selon le modèle) doit être utilisée uniquement avec les électrobrosses Miele présentées dans ces instructions d'utilisation.

## fr - CONSIGNES DE SÉCURITÉ IMPORTANTES

---

- ▶ L'électrobrosse Miele est un accessoire muni d'un moteur qui a été conçu spécialement pour les aspirateurs Miele. L'utilisation de l'aspirateur avec une brosse électrique d'une autre marque n'est pas autorisée pour des raisons de sécurité.
- ▶ Les réparations ne doivent être effectuées que par un technicien autorisé, conformément aux normes de sécurité nationales et locales. Les réparations non autorisées peuvent causer des blessures ou endommager l'appareil. Autrement, la garantie peut être annulée.
- ▶ N'utilisez pas le câble d'alimentation pour transporter l'aspirateur et ne tirez pas dessus pour le débrancher. Ne tirez pas le câble d'alimentation contre des bords tranchants et ne l'écrasez pas. Évitez de faire passer fréquemment l'aspirateur sur le câble d'alimentation. Le câble d'alimentation, la fiche ou la prise peuvent s'en trouver endommagés et vous mettre en danger.
- ▶ N'utilisez pas l'aspirateur si le câble d'alimentation est endommagé. Si le câble d'alimentation est endommagé, celui-ci et la bobine doivent être remplacés. Pour des raisons de sécurité, cette opération doit être effectuée uniquement par le service technique Miele ou un technicien agréé Miele.
- ▶ Assurez-vous de ne pas mouiller l'aspirateur, l'électrobrosse, le tube électrique ou le tuyau électrique. Nettoyez l'appareil avec un chiffon sec ou légèrement humidifié. Si l'humidité pénètre dans l'appareil, vous risquez de prendre une décharge électrique.

## fr - CONSIGNES DE SÉCURITÉ IMPORTANTES

---

- ▶ L'électrobrosse, le tube électrique et le tuyau électrique contiennent des cordons d'alimentation. Les fiches de connexion ne doivent pas être mises en contact avec de l'eau. Risque de décharge électrique. Pour les nettoyer, utilisez un linge sec.
- ▶ Les réparations sur l'aspirateur, l'électrobrosse, le tube électrique et le tuyau électrique doivent être uniquement effectuées par un technicien habilité par Miele. Une réparation réalisée par une personne non qualifiée peut mettre les utilisateurs en danger.
- ▶ Miele ne peut garantir la sécurité de l'appareil que si des pièces de rechange d'origine Miele sont utilisées. Les composants défectueux ne doivent être remplacés que par des pièces d'origine Miele.

### **Utilisation correcte**

- ▶ Pour éviter les risques de dommages, n'utilisez pas l'aspirateur sans que le sac à poussière, le filtre du réservoir à poussière et le filtre d'évacuation ne soient en place.
- ▶ Le couvercle du réservoir à poussière ne se ferme pas sans la présence d'un sac à poussière. Ne le forcez pas.
- ▶ N'aspirez rien qui a brûlé ou qui fume, qu'il soit incandescent ou apparemment éteint (cigarettes, cendres ou cendres chaudes, etc.).
- ▶ N'utilisez pas l'aspirateur pour aspirer l'eau, les liquides ou la saleté humide. Attendez que les tapis ou moquettes fraîchement nettoyés ou shampooinés soient complètement secs avant d'essayer de passer l'aspirateur.

## fr - CONSIGNES DE SÉCURITÉ IMPORTANTES

---

- ▶ N'utilisez pas l'aspirateur pour aspirer les particules d'encre en poudre. L'encre utilisée dans les imprimantes et les photocopieurs est conductrice d'électricité.
- ▶ N'aspirez pas de liquides ou de gaz inflammables ou combustibles et ne passez pas l'aspirateur dans les zones où ces substances sont stockées.
- ▶ N'aspirez pas à hauteur de tête et n'approchez pas le tuyau d'aspiration de la tête d'une personne.
- ▶ Renseignements importants sur la manipulation des piles (pour les modèles avec une poignée DEL) :
  - Ne rechargez pas les piles et ne les jetez pas dans un feu.
  - Élimination des piles : retirez les piles de la poignée DEL et jetez-les dans un bac de recyclage désigné pour les piles. Ne les jetez pas dans les ordures ménagères normales.

## fr - CONSIGNES DE SÉCURITÉ IMPORTANTES

---

### Accessoires

- ▶ N'introduisez pas vos doigts dans l'électrobrosse ou la turbobrosse quand celles-ci sont en marche !
- ▶ Si vous passez l'aspirateur avec la poignée sans aucun accessoire, n'endommagez pas la poignée.
- ▶ Seuls des sacs à poussière, des filtres et des accessoires d'origine portant le logo « Original Miele » doivent être utilisés avec cet aspirateur. Sinon, le fabricant ne peut garantir la sécurité de ce produit.

### CONSERVEZ CES INSTRUCTIONS

### **Élimination des produits d'emballage**

La boîte de carton et les produits d'emballage protègent l'appareil durant le transport. Ils ont été conçus afin d'être biodégradables et recyclables.

Le recyclage de l'emballage réduit l'utilisation de matières premières dans le processus de fabrication ainsi que la quantité de déchets.

### **Élimination des sacs à poussière et des filtres**

Les sacs à poussière et les filtres sont fabriqués de matériaux écologiques et peuvent être jetés avec les ordures ménagères normales, tant et aussi longtemps qu'ils ont été utilisés exclusivement pour de la poussière ménagère générale.

### **Mise au rebut de votre ancien appareil**

Avant de mettre au rebut votre ancien appareil, veuillez retirer le sac à poussière et les filtres et en disposer avec vos ordures ménagères.

Les appareils électriques et électroniques contiennent des matériaux précieux. Ils contiennent également des substances, des composés et des éléments essentiels pour leur fonctionnement adéquat et sécuritaire. Une manipulation ou la mise au rebut inadéquate de ces matériaux dans vos ordures ménagères peut poser un risque pour votre santé et l'environnement. Donc, il est important de ne pas jeter votre ancien appareil avec vos ordures ménagères.

Utilisez plutôt des points de collecte et de mise au rebut officiellement désignés pour mettre au rebut et recycler les appareils électriques et électroniques. Selon la loi, vous êtes responsable de la suppression des données personnelles de l'appareil avant la mise au rebut. Veuillez vous assurer que votre vieil appareil ne pose pas un risque pour les enfants lorsqu'il est entreposé avant la mise au rebut.

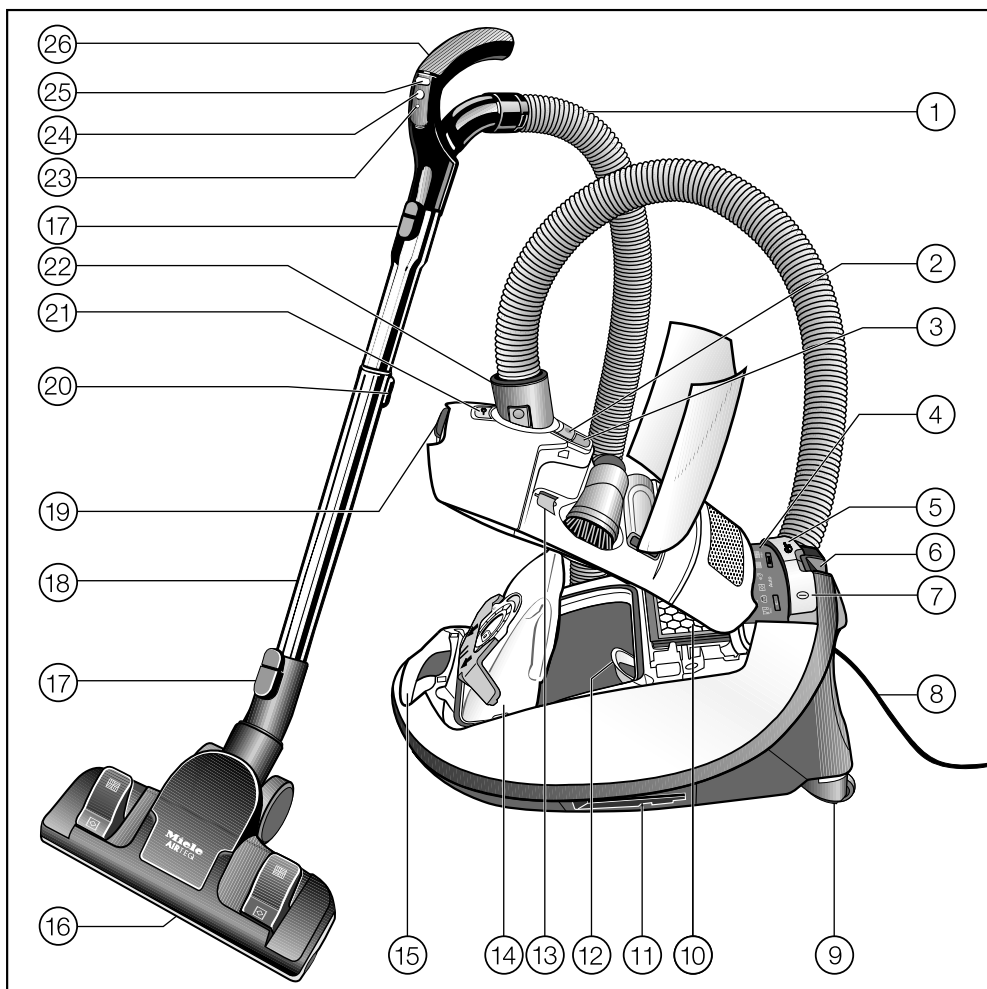
### **Mise au rebut des piles et blocs d'alimentation usagés**

Les appareils électriques et électroniques contiennent souvent des piles et des blocs d'alimentation qui ne doivent pas être mis au rebut dans vos ordures ménagères après utilisation. Veuillez retirer toutes les piles accessibles et les emmener à un centre de recyclage approprié pour une mise au rebut gratuite. Les piles et les blocs d'alimentation peuvent contenir des substances qui posent un risque pour votre santé et l'environnement.

L'étiquetage sur la pile ou le bloc d'alimentation donne plus de détails. Une poubelle barrée indique que vous ne devez jamais jeter les piles et les blocs d'alimentation avec les ordures ménagères. Si la poubelle barrée porte un (ou plusieurs) des symboles chimiques énumérés, il contient alors du plomb (Pb), du cadmium (Cd) ou du mercure (Hg).

Les piles et les blocs d'alimentation usagés contiennent des matières premières d'importance qui peuvent être recyclées. Leur collecte séparée facilite la manipulation et le recyclage.

# fr - Description de l'appareil



- 27
- 28
- 29
- 30



## fr - Description de l'appareil

---

- ① Tuyau d'aspiration \*
- ② Bouton de dégagement du compartiment à accessoires
- ③ Voyant de remplacement du sac à poussière
- ④ Affichage \*
- ⑤ Interrupteur au pied pour enrouler automatiquement le cordon
- ⑥ Fixation de tube avec arrêt automatique pour les pauses
- ⑦ Bouton marche/arrêt ①
- ⑧ Cordon d'alimentation
- ⑨ Roues pivotantes \*
- ⑩ Filtre d'évacuation \*
- ⑪ Système d'immobilisation pour le rangement (sur les deux côtés de l'aspirateur) \*
- ⑫ Filtre de protection du moteur
- ⑬ Support de couvert de prise pour électrobrosse \*
- ⑭ Sac à poussière Miele d'origine
- ⑮ Poignée de transport
- ⑯ Brosse \*
- ⑰ Boutons de dégagement
- ⑱ Tube d'aspiration télescopique \*
- ⑲ Bouton d'ouverture du couvercle du réservoir à poussière
- ⑳ Bouton de dégagement du tube télescopique \*
- ㉑ Prise pour électrobrosse \*
- ㉒ Prise de raccord \*
- ㉓ DEL \*
- ㉔ Bouton d'attente pour pauses d'utilisation de l'aspirateur \*
- ㉕ Boutons de sélection de puissance d'aspiration + / - \*
- ㉖ Poignées (certains modèles ont une fente d'entrée d'air dans la poignée) \*
- ㉗ Lampe témoin de surchauffe ⚠ \*
- ㉘ Bouton de redémarrage \*
- ㉙ Voyant d'attente \*
- ㉚ Voyant d'entretien avec bouton de réinitialisation \*

\* Ces options sont spécifiques au modèle; elles varient et peuvent ne pas être fournies avec votre aspirateur.

## Références aux illustrations

Les illustrations auxquelles renvoie le texte se trouvent sur les pages dépliées à la fin des présentes instructions d'utilisation.

## Préparer pour l'utilisation

### Attacher le tuyau d'aspiration (Figure 01)

- Insérez le raccord de tuyau dans la prise d'aspiration de l'aspirateur jusqu'à ce qu'il s'enclenche. Pour ce faire, alignez les guides des deux pièces.

### Enlever le tuyau d'aspiration (Figure 02)

- Appuyez sur les boutons de dégagement placés sur les côtés du raccord du tuyau et soulevez le tuyau de la prise.

### Raccorder la poignée au tuyau d'aspiration (Figure 03)

(requis selon le modèle)

- Insérez le tuyau d'aspiration dans la poignée jusqu'à ce qu'il s'enclenche.

### Raccordement de la poignée et du tube (Figure 04)

- Insérez la poignée dans le tube d'aspiration jusqu'à ce qu'il s'enclenche. Pour ce faire, alignez les guides sur ces deux pièces.
- Pour enlever la poignée du tube d'aspiration, appuyez sur le bouton de dégagement et retirez la poignée du tube en le faisant pivoter légèrement.

## Réglage de la longueur du tube télescopique

Selon le modèle de votre aspirateur, l'un des tubes d'aspiration de série suivants convient à votre appareil :

- Tube d'aspiration télescopique
- Tube télescopique Comfort

Les deux parties du tube télescopique s'emboîtent, ce qui vous permet de le régler à votre taille pour une utilisation tout en confort.

### Tube d'aspiration télescopique (Figure 05)

- Appuyez sur le mécanisme de dégagement afin de régler la longueur du tube télescopique.

### Tube télescopique Comfort (Figure 05)

- Tenez le mécanisme de dégagement afin de régler la longueur du tube télescopique.

### Raccordement du tube télescopique à la brosse à plancher/électrobrosse (Figure 06)

(de série, selon le modèle)

- Poussez le tube télescopique dans le manchon d'aspiration et tournez-le dans le sens horaire ou antihoraire jusqu'à ce qu'il s'enclenche.
- Pour séparer ces pièces, appuyez sur le bouton de dégagement et retirez le tube télescopique du manchon d'aspiration en effectuant un léger mouvement de rotation.

## Réglage de la brosse à plancher (Figures 07 + 08)

(uniquement pour les modèles dont la version standard est équipée d'une brosse à plancher réversible)

Cet aspirateur peut être utilisé pour le nettoyage quotidien des moquettes, tapis et planchers durs.

Miele propose une gamme de brosses à plancher, d'embouts et d'accessoires pour d'autres types de plancher et d'applications spéciales (voir la section « Accessoires en option »).

Veuillez toujours suivre les consignes de nettoyage et d'entretien des revêtements de sol du fabricant.

Nettoyez les moquettes et les tapis avec la brosse rentrée :

- Appuyez sur le bouton 

Nettoyez les planchers durs non susceptibles d'être rayés, ainsi que les planchers ayant des rainures ou des interstices profonds, avec la brosse sortie :

- Appuyez sur le bouton 

Si la puissance d'aspiration de la brosse à plancher ajustable semble trop élevée, réduisez-la jusqu'à ce que la brosse à plancher glisse plus facilement (voir la section « Utilisation – Sélection de la puissance d'aspiration »).

## Activer le voyant de remplacement du filtre d'évacuation sur le filtre d'évacuation

Selon le modèle de votre aspirateur, l'un des filtres d'évacuation de série suivants convient à votre appareil (Figure 09):

- a AirClean
- b Active AirClean 50 (noir)
- c HEPA AirClean 50 (blanc)

Si votre aspirateur est doté d'un filtre de type **b** ou **c**, vous devrez activer le voyant de remplacement du filtre d'évacuation.

- Appuyez sur le levier de dégagement du couvercle du réservoir à poussière et levez le couvercle aussi loin qu'il va (figure 10).
- Retirez la bande indicatrice (Figure 11).
- Appuyez sur le voyant de remplacement du filtre d'évacuation (Figure 12).

Après 10 à 15 secondes environ, une petite bande rouge s'affichera dans la partie gauche du voyant (Figure 13).

- Fermez le couvercle du réservoir à poussière en vous assurant qu'il s'enclenche. Veillez à ne pas piéger le sac à poussière.

## Fonctionnement du voyant de remplacement TimeStrip® du filtre d'évacuation

Le voyant de remplacement TimeStrip® du filtre d'évacuation indique la durée de vie utile du filtre d'évacuation. Le voyant devient complètement rouge

après environ 50 heures de fonctionnement, ce qui représente une année d'utilisation moyenne (Figure 14).

### **Insérer des piles dans la poignée comportant un voyant DEL (Figures 15 + 16)**

(selon le modèle)

- ① Dévissez les vis du couvercle.
- ② Appuyez sur les deux côtés du couvercle pour retirer celui-ci.
- ③ Retirez le support à pile et insérez bien les trois piles fournies en vous assurant que la polarité est correcte.
- ④ Remplacez le support à pile. Assurez-vous que les flèches indiquées sur le support et sur le compartiment à pile s'alignent dans la même direction.
- ⑤ Remplacez le couvercle et serrez la vis.

### **Utilisation des accessoires inclus (Figure 17)**

- ① **Suceur plat**  
Pour nettoyer les plis, les fentes ou les recoins.
- ② **Brosse à épousseter avec soies naturelles**  
Pour nettoyer les plinthes, les objets ornés et sculptés.  
La tête peut être pivotée pour ajuster l'angle.
- ③ **Suceur pour meubles rembourrés**  
Pour nettoyer des meubles rembourrés, matelas, coussins, rideaux, housses, etc.

Certains modèles comportent au moins un des accessoires suivants de série. Ceux-ci ne sont pas illustrés.

- Électrobrosse
- Turbobrosse

Ces accessoires sont fournis avec leurs propres instructions d'utilisation.

### **Ouvrir le compartiment à accessoires (Figure 18)**

- Appuyez sur le bouton de dégagement sur le couvercle du compartiment à accessoires.


Le compartiment à accessoires s'ouvrira.

- Sortez l'accessoire dont vous avez besoin.
- Appuyez fermement sur le couvercle pour le refermer.

### **Brosse à plancher (Figure 19)**


(de série, selon le modèle)

Convient pour une utilisation générale et également pour nettoyer les escaliers.

 Pour des raisons de sécurité, aspirez toujours les marches d'escalier du bas vers le haut.

## Utilisation

### Cordon d'alimentation


 Déroulez complètement le cordon afin de faciliter l'évacuation de la chaleur. Ne tirez pas sur le cordon, ne vous en servez pas comme une poignée, ne le coincez pas dans une porte et ne le laissez pas en contact avec des extrémités ou des coins tranchants. Ne faites pas passer l'appareil sur le cordon. Veillez à ce que le cordon n'entre pas en contact avec des surfaces chaudes. Ne débranchez pas l'appareil en tirant sur le cordon. Tirez sur la fiche et non sur le cordon. Cet appareil est muni d'un dispositif de rembobinage du cordon d'alimentation. Tenez la fiche lorsque vous embobinez le cordon de l'appareil. Ne laissez pas la fiche virevolter lorsque vous enroulez le cordon.

### Dérouler le cordon d'alimentation (Figure 20)

- Tirez le cordon d'alimentation jusqu'à la longueur souhaitée.
- Insérez la fiche dans la prise de courant.

Si votre aspirateur est muni d'un système d'immobilisation éclairé pour le rangement, il s'allume de cette manière.

Lors de la première utilisation de l'aspirateur, l'éclairage s'allume après environ deux minutes.

 Si vous utilisez l'aspirateur pendant plus de 30 minutes, il faut tirer le cordon d'alimentation complètement. Risque de surchauffe et de dommage.

### Enrouler le cordon d'alimentation (Figure 21)

- Retirez la fiche de la prise de courant.


Si votre aspirateur est muni d'un système d'immobilisation éclairé pour le rangement, il s'éteint de cette manière.

- Appuyez brièvement sur l'interrupteur au pied pour enrouler automatiquement le cordon.

Le cordon se rétractera alors complètement.

Si vous ne voulez pas que le cordon se rétracte complètement dans l'aspirateur, vous pouvez désactiver cette fonction. Pour ce faire, saisissez la fin du cordon tout en le rétractant et lui donner une courte traction lorsque vous souhaitez que le rembobinage se termine.

### Mettre en marche et arrêter l'aspirateur (Figure 22)







- Appuyez sur l'interrupteur au pied marche/arrêt .

### Régler la puissance d'aspiration

La puissance d'aspiration peut être réglée pour convenir au type de plancher que vous nettoyez. Réduire la puissance d'aspiration réduit l'effort requis pour manier la brosse.

L'aspirateur est doté de symboles sur le sélecteur qui indiquent les types d'utilisation convenant aux différents réglages.


Le réglage de puissance sélectionné s'allumera en jaune.

-  Voilages, tissus
-  Meubles rembourrés, coussins
-  Moquettes à poils longs, tapis et tapis de corridor
-  Aspiration avec économie d'énergie. Ce réglage est également très silencieux
-  Moquettes à velours bouclé et tapis
-  Planchers durs, tapis très sales et tapis

Si pendant l'utilisation de la brosse à plancher AirTeQ la puissance d'aspiration semble trop élevée, diminuez la puissance d'aspiration jusqu'à ce que la brosse soit plus facile à manier sur le plancher.

Selon le modèle, votre aspirateur est aussi équipé de l'un des réglages de puissance ci-après.

**Automatique** Ajustement automatique de la puissance d'aspiration en fonction du revêtement de sol

 N'utilisez pas le réglage **Automatique** pour nettoyer des matériaux ou rideaux légers. Ceux-ci pourraient être aspirés dans l'aspirateur et pourraient être endommagés.

**SoftCarpet** Plancher particulièrement souple

Selon le modèle, votre aspirateur est muni de l'un des sélecteurs de puissance de succion ci-après :

- Interrupteurs au pied
- Interrupteurs au pied avec fonction **Automatique**
- Interrupteurs au pied avec fonction **SoftCarpet**

### Interrupteurs au pied (Figure 23)

Lors du premier démarrage de l'aspirateur, le réglage de puissance le plus élevé sera automatiquement sélectionné.

Par la suite, l'aspirateur s'allumera au dernier réglage de puissance qui aura été utilisé.

- Appuyez sur l'interrupteur au pied + pour sélectionner une puissance d'aspiration plus élevée.
- Appuyez sur l'interrupteur au pied - pour sélectionner une puissance d'aspiration plus faible.

### Interrupteurs au pied avec fonction Automatique (Figures 24 + 25)

Lors du premier démarrage de l'aspirateur, il est en réglage de puissance **Automatique**.

- Appuyez sur l'interrupteur au pied + pour sélectionner une puissance d'aspiration plus élevée.
- Appuyez sur l'interrupteur au pied - pour sélectionner une puissance d'aspiration plus faible.

Par la suite, l'aspirateur s'allumera au dernier réglage de puissance qui aura été utilisé.

### **Interrupteurs au pied avec fonction SoftCarpet (Figures 26 + 27)**

Lors du premier démarrage de l'aspirateur, il est en réglage de puissance **SoftCarpet**.

- Appuyez sur l'interrupteur au pied - pour sélectionner un autre réglage de puissance.

Activer le réglage de puissance **SoftCarpet** :

- Appuyez sur l'interrupteur au pied + jusqu'à ce que le réglage de puissance maximum soit atteint.
- Ensuite, appuyez de nouveau sur l'interrupteur au pied +.

Par la suite, l'aspirateur s'allumera au dernier réglage de puissance qui aura été utilisé.

### **Ouvrir la soupape d'entrée d'air (Figures 28 + 29)**

(selon le modèle)

Il est facile de réduire la puissance d'aspiration pendant un court moment, p. ex. pour empêcher les tapis ou d'autres objets d'être aspirés dans l'aspirateur.

- Ouvrez la soupape d'entrée d'air sur la poignée suffisamment pour réduire la puissance d'aspiration.

Cela réduit la puissance d'aspiration sur l'embout utilisé.


### **Pendant le nettoyage**

- Au moment de nettoyer, tirez l'aspirateur derrière vous sur ses roues. Vous pouvez le maintenir debout pour nettoyer les escaliers et les rideaux, etc.

### **Éclairer la zone de travail (Figure 30)**

(pour les modèles avec une poignée DEL)

Votre aspirateur est muni d'un voyant DEL sur la poignée pour éclairer la zone de travail.

- Appuyez sur le bouton  du voyant DEL se trouvant sur la poignée.

L'éclairage s'éteindra automatiquement après environ 30 secondes.

### **Immobilisation, transport et rangement**

#### **Système de fixation de tube avec arrêt automatique pour les pauses (Figure 31)**

(ne peut pas être utilisé avec les électrobrosses SEB 228 et SEB 236)

Le système d'immobilisation vous permet d'immobiliser le tube d'aspiration et la brosse à plancher sur l'aspirateur pendant de brèves pauses.

- Insérez l'ergot de la brosse dans le support de fixation de l'aspirateur.

Si votre aspirateur se trouve sur un plan incliné, p. ex. une rampe, rétractez entièrement le tube télescopique.

### **Interrupteur marche/arrêt pour immobiliser l'appareil**

Certains modèles sont munis d'un système d'immobilisation comportant un interrupteur marche/arrêt.

L'aspirateur s'éteint automatiquement lorsque l'ergot de la brosse est inséré dans le support de fixation de l'aspirateur. Lorsque l'ergot de la brosse est retiré, l'aspirateur se réinitialise automatiquement et fonctionnera avec le réglage sélectionné précédemment.

### **Système de fixation de tube pour rangement (Figure 32)**

⚠ Après utilisation, arrêtez l'aspirateur et débranchez toujours la prise. Retirez la fiche de la prise de courant.

Si votre aspirateur est muni d'un système d'immobilisation éclairé pour le rangement, il s'éteint environ 30 secondes après avoir été débranché du réseau électrique.

- Posez l'aspirateur à la verticale.

Il serait utile de raccourcir au maximum le tube télescopique.

- Glissez la brosse vers le bas dans un des systèmes d'immobilisation sur un des côtés de l'aspirateur (les systèmes d'immobilisation ne peuvent pas être utilisés avec les électrobrosses SEB 228 et SEB 236).

Ceci est plus pratique pour transporter ou ranger votre aspirateur.

## **Entretien**

⚠ Pour l'entretien de l'aspirateur, éteignez-le toujours et débranchez le cordon de la prise murale.

Le système de filtrage Miele comprend trois composantes :

- Sac à poussière Miele d'origine
- Filtre de protection du moteur
- Filtre d'évacuation Miele d'origine

Ils devront être remplacés de temps en temps pour veiller à ce que votre aspirateur fonctionne efficacement.



Nous recommandons d'utiliser uniquement des sacs à poussière, des filtres et des accessoires d'origine portant le logo « Original Miele » avec cet aspirateur. Cela permettra d'assurer le maintien de sa puissance d'aspiration, ce qui donne les meilleurs résultats de nettoyage possible.

Les sacs à poussière avec le logo « Original Miele » ne sont pas fabriqués de papier ou de matériau à base de papier et n'ont pas de collier de carton. C'est pourquoi nos sacs à poussière sont particulièrement durables et fiables.

Veuillez noter que les défauts et dommages à l'appareil résultant de l'utilisation d'accessoires qui ne comportent pas le logo « Original Miele » ne seront pas couverts par la garantie de l'appareil.



Chaque boîte de sacs à poussière Miele d'origine comprend quatre sacs, un filtre d'évacuation AirClean et un filtre de protection du moteur. Les lots Miele d'origine contiennent 16 sacs à poussière, quatre filtres d'évacuation AirClean et quatre filtres de protection du moteur.

Des filtres d'évacuation Miele d'origine peuvent également être achetés auprès de votre revendeur Miele ou du service technique Miele. Veuillez indiquer le numéro de modèle de votre aspirateur au moment de passer votre commande afin de vous assurer d'obtenir le bon filtre. Vous pouvez également commander tous ces accessoires de la boutique en ligne Miele.

### Achat de nouveaux sacs à poussière et de filtres

Les sacs à poussière et filtres d'origine Miele sont disponibles sur la boutique en ligne Miele et auprès de votre revendeur Miele.

### Commande des bons sacs à poussière et des bons filtres

N'utilisez que des sacs à poussière **GN** Miele d'origine avec un **collier bleu** ainsi que des filtres Miele d'origine. Vous reconnaîtrez les accessoires Miele d'origine par le logo « ORIGINAL Miele » sur l'emballage.

### Quand remplacer le sac à poussière (Figure 33)

Changez le sac à poussière lorsque le marqueur dans le voyant de remplacement du sac à poussière tourne au rouge.

Les sacs à poussière sont des produits à usage unique. Jetez les sacs à poussière pleins. Ne les réutilisez pas. Les pores obstrués réduisent la puissance d'aspiration.

### Vérifier le voyant de remplacement du sac à poussière

- Fixez la brosse à plancher à l'aspirateur (selon le modèle).

- Mettez l'aspirateur en marche et sélectionnez le niveau de puissance maximal.
- Soulevez légèrement la brosse à plancher du sol.

### Comment fonctionne le voyant de remplacement du sac à poussière

Le voyant de remplacement du sac à poussière est réglé pour la poussière résidentielle normale. Elle contient généralement un mélange de poussière, de cheveux, de fils, de peluches de tapis, de sable, etc.

Toutefois, si l'aspirateur a servi pour nettoyer de la poussière fine comme le plâtre, la poussière de brique, le ciment ou la farine, les pores du sac à poussière peuvent devenir rapidement obstrués.

Cela affecte la perméabilité à l'air du sac et le marqueur indiquera que le sac est « plein » même s'il ne l'est pas. Si cela se produit, vous devez tout de même changer le sac à poussière parce que la puissance d'aspiration sera grandement réduite à cause de l'obstruction des pores du sac à poussière.

Si, au contraire, une grande quantité de cheveux ou de peluches de tapis, qui contiennent généralement beaucoup d'air, sont aspirés le voyant pourra ne pas réagir même si le sac est plein. Vous devez tout de même le changer. Ces deux extrêmes peuvent se produire.

### Remplacer le sac à poussière (Figures 34 + 35)

- Appuyez sur les boutons de dégagement placés sur les côtés du raccord du tuyau et retirez le tuyau de l'ouverture d'aspiration (Figure 02).
- Soulevez le bouton de dégagement du couvercle du réservoir à poussière et levez le couvercle jusqu'à ce qu'il s'enclenche (figure 10).

Le sac à poussière est muni d'un rabat qui se ferme automatiquement pour éviter que la poussière se répande au moment où vous retirez le sac.

- Tirez le sac à poussière par la prise sur le collier.
- Insérez le nouveau sac à poussière le plus loin possible dans le support **bleu**. Laissez-le plié lorsque vous le sortez de la boîte.
- Il doit être déplié le plus loin possible dans le réservoir à poussière.
- Fermez le couvercle du réservoir à poussière en vous assurant qu'il s'enclenche. Veillez à ne pas piéger le sac à poussière.

Un verrouillage du fonctionnement lorsque vide empêche le compartiment du sac à poussière de se refermer sans sac à poussière en place. Ne le forcez pas!

- Insérez le raccord de tuyau dans la prise d'aspiration de l'aspirateur jusqu'à ce qu'il s'enclenche. Pour ce faire, alignez les guides des deux pièces (Figure 01).

## Quand remplacer le filtre de protection du moteur

Remplacez ce filtre chaque fois que vous ouvrez une nouvelle boîte de sacs à poussière.

Un filtre de protection du moteur est fourni avec chaque boîte de sacs à poussière Miele. Les lots contiennent quatre filtres de protection du moteur.

## Comment remplacer le filtre moteur ? (Figure 36)

- Ouvrez le compartiment à poussière.
- Sortez le sac de son logement en le tenant par la poignée.
- Ouvrez la **grille de filtre bleue** jusqu'à ce qu'elle se bloque et retirez le filtre moteur usagé en le saisissant par la surface hygiène propre.
- Mettez en place le nouveau filtre moteur.
- Refermez la grille.
- Placez le nouveau sac à poussière et enfoncez-le jusqu'à la butée dans le logement bleu.
- Refermez le couvercle du compartiment à poussière jusqu'au clic en faisant attention à ne pas coincer le sac.

## À quel moment remplacer le filtre d'évacuation?

Selon le modèle, votre aspirateur est équipé de l'un des filtres (Figure 09) d'évacuation de série suivants :

### a AirClean

Remplacez ce filtre chaque fois que vous commencez un nouveau paquet de sacs à poussière Miele. Un filtre

d'évacuation AirClean est fourni avec chaque paquet de sacs à poussière Miele.

### b Active AirClean 50 (noir)

### c HEPA AirClean 50 (blanc)

Remplacez si l'affichage du voyant de remplacement du filtre d'évacuation est complètement rouge (Figure 14). Cela se produit après environ 50 heures de fonctionnement ce qui équivaut à une année d'utilisation. L'aspirateur peut tout de même être utilisé. Toutefois, la puissance d'aspiration sera réduite ainsi que l'efficacité du filtre s'il n'est pas remplacé au moment opportun.

## Comment remplacer le filtre AirClean (Figures 37 + 38)

N'utilisez pas plus d'un filtre d'évacuation à la fois.

- Soulevez le couvercle du réservoir à poussière.
- Appuyez sur le levier de dégagement sur la grille du filtre et ouvrez la grille jusqu'à ce qu'elle s'enclenche.
- Prenez le filtre d'évacuation usé AirClean par une des sections propres, sans souillure et sortez-le.
- Remplacez-le par un nouveau filtre d'évacuation AirClean.

Si vous souhaitez poser un filtre d'évacuation Active AirClean 50 ou HEPA AirClean 50, voir la section « Remplacer un type de filtre d'évacuation par un autre ».

- Fermez la grille du filtre.
- Refermez le couvercle du réservoir à poussière.

## Remplacer les filtres d'évacuation Active AirClean 50 et HEPA AirClean 50 (Figures 39 + 40)

N'utilisez qu'un seul filtre d'évacuation.

- Ouvrez le compartiment à poussière.
- Soulevez le filtre d'évacuation et retirez-le.
- Insérez un nouveau filtre d'évacuation en vous assurant de l'ajuster adéquatement, puis poussez-le en place.
- Appuyez sur le voyant de remplacement TimeStrip® du filtre d'évacuation (Figure 12).

Après 10 à 15 secondes environ, une petite bande rouge apparaîtra dans la partie gauche du voyant (Figure 13).

Si vous souhaitez insérer le filtre d'évacuation AirClean, voir la section « Changement du type de filtre d'évacuation ».

- Fermez le couvercle du compartiment à poussière.

## Remplacer un type de filtre d'évacuation par un autre (Figure 09)

Selon le modèle de votre aspirateur, l'un des filtres d'évacuation de série suivants convient à votre appareil :

- a AirClean
- b Active AirClean 50 (noir)
- c HEPA AirClean 50 (blanc)

N'utilisez pas plus d'un filtre d'évacuation à la fois.

## Conseils lors du changement du type de filtre

1. Si vous souhaitez remplacer le filtre d'évacuation de type **a** par le filtre de type **b** ou le filtre de type **c**, vous devez retirer entièrement la grille de filtre avant d'insérer le nouveau filtre d'évacuation.

De plus, vous devez aussi activer le voyant de remplacement TimeStrip® du filtre d'évacuation (Figure 12).

2. Si vous souhaitez remplacer le filtre d'évacuation de type **b** ou **c** par le filtre de type **a**, vous devez insérer le nouveau filtre dans une grille de filtre \* avant d'installer (Figure 40).

\* Grille de filtre – voir la section « Accessoires en option »

## Voyant d'entretien avec bouton de ré-initialisation (Figure 41)

Certains modèles sont munis d'un voyant d'entretien.

Le voyant s'allume après environ 50 heures de fonctionnement, ce qui représente environ une année d'utilisation moyenne. Le niveau de souillure du filtre du protection du moteur et du filtre d'évacuation doit alors être vérifié.

Si les filtres sont remplacés, le voyant doit être réinitialisé. L'aspirateur doit être en fonction pour ce faire.

- Appuyez sur le Bouton Réinitialiser.

Le voyant d'entretien s'éteindra et se réinitialisera à zéro.

Le voyant peut être réinitialisé uniquement en appuyant sur le bouton de réinitialisation après que le voyant soit allumé. Appuyer sur le bouton en tout autre temps n'aura aucun effet.

- Installez les nouveaux ramasse-fils.

Vous pouvez vous procurer des pièces de rechange auprès de Miele, de votre détaillant Miele ou du Service Miele.

### **Insérer des piles dans la poignée comportant un voyant DEL (Figures 15 + 16)**

(selon le modèle)

Vous aurez besoin de trois piles AAA (1,5 V).

- ① Dévissez les vis du couvercle.
- ② Appuyez sur les deux côtés du couvercle pour retirer celui-ci.
- ③ Retirez le support à pile et insérez bien les trois piles fournies en vous assurant que la polarité est correcte.
- ④ Remplacez le support à pile. Assurez-vous que les flèches indiquées sur le support et sur le compartiment à pile s'alignent dans la même direction.
- ⑤ Remplacez le couvercle et serrez la vis.

### **Quand remplacer les ramasse-fils?**


(uniquement pour les modèles dont la version standard est équipée d'une brosse à plancher réversible)

Les ramasse-fils situés à l'entrée d'aspiration de la brosse à plancher réversible peuvent être remplacés. Vérifiez-les de temps en temps et remplacez-les si le velours est usé.

### **Comment remplacer les ramasse-fils (Figures 42 + 43)**


- Utilisez un tournevis adapté pour retirer les ramasse-fils des fentes.

## **Nettoyage et entretien**

 Débranchez toujours l'aspirateur de l'alimentation électrique avant de le nettoyer. Éteignez-le et débranchez-le.

### **L'aspirateur et ses accessoires**


L'aspirateur et tous les accessoires de plastique peuvent être nettoyés à l'aide d'un nettoyant spécialement conçu pour le plastique.

 N'utilisez pas d'agents nettoyants abrasifs, de produits pour vitres, de nettoyants tout usage ni de nettoyants à base d'huile!

### Réservoir à poussière

Le réservoir à poussière peut être nettoyé, si nécessaire, avec un chiffon **sec**, une brosse ou, si disponible, un deuxième aspirateur pour nettoyer la poussière.

Surveillez le voyant de remplacement du sac à poussière et inspectez tous les filtres régulièrement. Nettoyez-les ou remplacez-les lorsque nécessaire, conformément aux instructions d'utilisation.

 Ne laissez pas l'aspirateur devenir mouillé. Si de l'humidité pénètre dans l'aspirateur, vous risquez de subir une décharge électrique.

## Foire aux questions

Problème	Cause et solution possibles
<p><b>L'aspirateur s'éteint automatiquement.</b> <b>Sur certains modèles, le voyant surchauffe s'allume aussi ⚠.</b></p>	<p>Un mécanisme de limitation de la température éteint l'aspirateur automatiquement lorsqu'il devient trop chaud. Cela peut se produire si, par exemple, de gros articles bloquent le tube ou lorsque le sac à poussière est plein ou contient des particules de poussière fine. Une évacuation très sale ou le filtre du réservoir à poussière peuvent également causer la surchauffe.</p> <ul style="list-style-type: none"><li>■ Éteignez l'aspirateur immédiatement au moyen de l'interrupteur au pied marche/arrêt ① et débranchez-le.</li></ul> <p>Après avoir retiré la cause, attendez environ 20 à 30 minutes pour permettre à l'aspirateur de se refroidir. Puis, il pourra être rallumé.</p>

## Service après-vente

### En cas de défaillance

Si vous n'êtes pas en mesure de résoudre certains problèmes, veuillez communiquer avec le Service technique.

Le numéro de téléphone du Service technique Miele est indiqué à la fin des présentes instructions.

### Garantie

Pour plus d'informations reportez-vous aux conditions de garantie fournies auprès du service après-vente Miele.

## Accessoires en option

Certains modèles sont équipés de série d'au moins un des accessoires suivants.

Veuillez toujours suivre les instructions de nettoyage et d'entretien des revêtements de sol du fabricant.

Vous pouvez commander ces produits, ainsi que d'autres accessoires utiles facilement sur le site Web Miele, auprès du Service Miele ou des détaillants Miele.

## Électrobrosses

Les électrobrosses peuvent être utilisées uniquement sur des modèles munis d'un raccord électrobrosse, qui peut être reconnu par le symbole de fiche sur le couvercle.

### Électrobrosse Electro Comfort (SEB 217-3)

Pour le nettoyage en profondeur des tapis et moquettes robustes. Elle permet d'éliminer facilement les salissures incrustées sans laisser de marques de passage.

### Électrobrosse Electro Plus (SEB 228)

Par rapport au SEB 217-3, cette électrobrosse est plus large et est également réglable à cinq niveaux pour s'adapter à différentes hauteurs de pile.

### Électrobrosse Electro Premium (SEB 236)

Cette électrobrosse est par rapport au modèle SEB 217-3 plus large de 60 mm et plus puissante. Elle est donc particulièrement adaptée au nettoyage de surfaces plus grandes.

Par rapport à la brosse SEB 217-3, elle dispose en plus

- d'un réglage en hauteur pour l'adaptation à différentes hauteurs de sol
- de diodes pour éclairer la surface à aspirer
- d'un voyant lumineux multifonction.



## Brosses à plancher

### Turbobrosse TurboTeQ (STB 305-3)

Idéale pour enlever les peluches et les cheveux des revêtements en tissu.

### Brosse de parquet (SBB Parquet-3)

Cette brosse est munie de poils naturels et est conçue pour une utilisation sur les planchers lisses susceptibles d'être rayés.

### Brosse à plancher Parquet Twister XL munie d'une tête pivotante (SBB 300-3)

Munie de poils naturels, pour nettoyer les planchers durs lisses et les interstices.

### Brosse à plancher Parquet Twister XL munie d'une tête pivotante (SBB 400-3)

Munie de poils naturels, pour nettoyer rapidement les revêtements durs lisses et les interstices.

## Autres accessoires

### Mini-turbobrosse (STB 101)

Pour nettoyer meubles rembourrés, matelas, sièges de voiture, etc.

### Brosse universelle (SUB 20)

Pour nettoyer les livres, étagères, etc.

### Brosse pour radiateur (SHB 30)

Pour épousseter les radiateurs, les étagères étroites et les fentes.

## Brosse pour matelas (SMD 10)

Pour nettoyer des meubles rembourrés, des matelas, des coussins, des rideaux, des housses, etc.

### Suceur long à interstices, 12 po (300 mm) (SFD 10)

Suceur très long à interstices pour nettoyer les plis, les fentes et les recoins.

### Suceur très long à interstices, 22 po (560 mm) (SFD 20)

Suceur long à interstices flexible pour aspirer les endroits difficiles d'accès.

### Embout à coussins XL (SPD 20)

Embout à coussins large pour nettoyer meubles rembourrés, matelas et coussins.

### Poignée Spotlight (SGC 20)

(ne doit pas être utilisé sur modèles avec un tube d'aspiration électro ou un tube d'aspiration électro télescopique)

Éclaire la zone où vous passez l'aspirateur.

## Filtres

### Filtre d'évacuation Active AirClean 50 (SF-AA 50)

Pour une réduction significative des odeurs désagréables. Idéal pour les ménages avec des animaux domestiques ou des fumeurs.

### **Filtre d'évacuation HEPA AirClean 50 (SF-HA 50)**

Capte efficacement les poussières fines et les allergènes. Idéal pour les personnes allergiques à la poussière domestique.

### **Grille du filtre**

La grille du filtre est requise si vous souhaitez utiliser un filtre d'évacuation AirClean plutôt qu'un filtre Active AirClean 50 ou HEPA AirClean 50.

**The following warranty conditions are valid in Canada only.**

Miele Limited, (hereinafter "Miele") warrants to the original purchaser that this product, including all of it's Miele authorized parts and accessories, is free of defects in material and workmanship.

**1. Duration of Warranty**

This warranty is valid during the following time periods:

- a) Domestic appliances in normal, non-commercial, household use:
  - One (1) year. Parts and labour.
  - RemoteVision® Modules: Please refer to Miele's "Limited Warranty - RemoteVision® Module - Canada".
  - Additional 5 and 10 Year Limited Warranty on Sealed Refrigeration Systems: The Warranty for the Sealed Refrigeration System includes all original compressors, condensers, evaporators, driers, the original refrigerant and the original connecting tubing.
  - Five (5) Year Warranty - If a claim regarding a defect in material or workmanship relating to the Sealed Refrigeration Systems used in Miele Refrigerators, Wine Coolers, and Freezers is received by Miele within five (5) years from the date of purchase, then any warranted failures of the Sealed Refrigeration System shall be repaired at no cost to you (including parts & labour).
  - Ten (10) Year Warranty - If a claim of such a defect is received at any time during the period starting from the sixth (6th) year and ending on the last day of the tenth (10th) year after the date of purchase, this Warranty shall cover the replacement or repair of all parts of the Sealed Refrigeration System covered by the Warranty that is found to be defective in material or workmanship but shall not include labour. Upon request, such labour shall be provided by Miele and at the customary charge to the Miele Customer.
- b) Domestic appliances in commercial use:
  - Six (6) months, for parts and labour.
- c) Vacuums in normal, non-commercial, household use:
  - One (1) year, upright, cordless stick and canister vacuums. Parts and labour.
  - Two (2) years, motor for S170 - S189 upright units. Parts and labour.
  - Two (2) years, Varta battery on cordless stick vacuums. Parts and labour.
  - Seven (7) years, Vortex™ motor for canister, cordless stick and upright units, except S170 - S189 upright units for which the motor warranty is two (2) years. Parts and labour.
- d) Vacuums in commercial use:
  - Six (6) months, for products used commercially. Parts and labour.
  - One (1) year for motor for canister and upright models. Parts and labour.
- e) Commercial appliances.
  - One (1) year, parts and labour within Miele Direct Service Area (MDSA).
  - One (1) year, parts only outside Miele Direct Service Area (MDSA).Contact Miele Professional to determine if you are within a MDSA.

**2. Commencement Date**

Warranty coverage begins on the date of purchase. If a product under warranty is replaced by Miele, the original warranty period is not extended but continues from the date of original purchase.

**3. Warranty Preconditions**

3.1 Miele assumes warranty responsibility subject to the following preconditions having been fulfilled:

- a) You are the original purchaser and did not obtain the product through resale;
- b) The product was purchased from Miele or an authorized Miele dealer in Canada;
- c) If applicable, the product was installed by a person designated by Miele as qualified to do so and in accordance with applicable installation instructions; and
- d) The product is located in Canada.

3.2 Warranty claims will only be honoured provided that any failure to conform to this warranty is reported in writing and the product is returned together with proof of purchase date to Miele or to a Miele authorized dealer, as applicable, within the time period stated in Section 1 above.

**4. Extent of Warranty**

In the event of defect in material or workmanship occurring within the time period stated in 1. above, Miele will repair, or at its option replace, within a reasonable period of time, the product or any Miele authorized part or accessory discovered to be defective in workmanship or materials. Defective products and parts become the property of Miele upon replacement.

# en - Limited Warranty - Vacuums Canada

---

## 5. Exclusions

Warranty coverage excludes any product, including its parts and accessories, that:

- a) was not installed according to Miele's installation instruction;
- b) was damaged by negligence, accident, abuse, misuse, improper or abnormal usage, maintenance or transportation;
- c) contains non-authentic Miele accessories or replacement parts, including filters, dust bags and other non-Miele products; and
- d) was repaired, serviced, altered or modified by someone other than a Miele authorized service centre or technician.

## 6. Ordinary Wear and Tear

Ordinary wear and tear shall not be considered a defect in workmanship or materials.

## 7. Limitation of Liability

7.1 Unless you purchase extended warranty coverage from Miele prior to the expiry of this warranty, this warranty is the sole warranty offered by Miele to you. Miele disclaims any and all other warranties to the fullest extent permitted by law, whether express or implied, including any warranty of merchantability or fitness for a particular use except as provided herein.

7.2 Your sole remedies under this warranty are those described herein. Unless otherwise stated, Miele's liability for actual damage from any cause whatsoever is limited to the amount paid by you for the product. Miele disclaims any and all liability and consequential or other damage whether based on breach of contract, tort (including negligence), product liability or any other legal theory. In no event will either party be responsible for any lost profits or savings, incidental damage or other economic damages.

## 8. Special Provincial laws

This warranty gives the purchaser specific legal rights. The purchaser may also have other rights which may vary from Province to Province in Canada. Some provinces do not allow limitation or exclusion of implied warranties, therefore, certain limitations and exclusions may not apply.

## 9. Customer Care

9.1 For service under this warranty or for further information please contact Miele at:

Miele Limited	Toll free: 1-800-565-6435
161 Four Valley Drive	E-mail: <a href="mailto:customer-care@miele.ca">customer-care@miele.ca</a>
Vaughan, Ontario	
Canada L4K 4V8	

9.2 Service may require that the appliance be removed and taken, by authorized Miele personnel, to an authorized Miele Service Centre. If service is requested by you in a remote geographical area, as determined by Miele in its sole discretion from time to time, you will, at Miele's option, be responsible for either:

- a) the travel expenses incurred by Miele to attend your premises; or
- b) the cost of removal and shipment of the appliance from your premises to the nearest authorized Miele Service Centre.

### Miele Limited

#### Headquarter and Miele Centre

161 Four Valley Drive  
Vaughan, ON L4K 4V8  
Canada  
[www.miele.ca](http://www.miele.ca)  
[customer-care@miele.ca](mailto:customer-care@miele.ca)  
[professional@miele.ca](mailto:professional@miele.ca) (commercial enquiries)

#### Customer Care Centre

Phone: 1-800-565-6435  
[customer-care@miele.ca](mailto:customer-care@miele.ca) (general and technical enquiries)

# fr - Garantie restreinte – Aspirateurs Canada

## Les conditions de la garantie suivante sont valides au Canada seulement.

Miele Limitée, (ci-après nommée "Miele") garantit à l'acheteur original que ce produit, y compris tous ses accessoires et pièces autorisés par Miele, est libre de tout défaut de matériel et de fabrication.

### 1. Entrée en vigueur et durée de la garantie

Cette garantie est valide durant la période de temps suivante :

- a) Appareils électroménagers aux fins d'utilisation domestique normale et non commerciale :
  - Un (1) an, pièce et main-d'œuvre.
  - Modules RemoteVision® : Veuillez vous reporter à la "Garantie restreinte - Module RemoteVision® - Canada" de Miele.
  - Garantie supplémentaire de 5 et 10 ans sur les systèmes scellés de réfrigération : la garantie sur le système scellé de réfrigération couvre tous les compresseurs, les condensateurs, les évaporateurs et les déshydrateurs-filtres d'origine, ainsi que le fluide frigorigène et les tuyaux de raccordement d'origine.
  - Garantie de cinq (5) ans - Si une plainte concernant un matériau défectueux ou un défaut de fabrication lié au système scellé de réfrigération utilisé dans les réfrigérateurs, les caves à vin et les congélateurs Miele est adressée à Miele dans les cinq (5) ans suivant la date d'achat de l'appareil, les défauts du système scellé de réfrigération couverts par la garantie seront réparés gratuitement (pièces et main-d'œuvre comprises).
  - Garantie de dix (10) ans - Si une plainte concernant les défauts susmentionnés est adressée à Miele à partir de la sixième (6e) année et jusqu'au dernier jour de la dixième (10e) année suivant la date d'achat de l'appareil, la garantie couvrira le remplacement ou la réparation de tous les éléments du système scellé de réfrigération présentant un défaut matériel ou un défaut de fabrication couvert par la garantie, excepté les frais de main-d'œuvre. Si le client en fait la demande, Miele se chargera de la réparation ou du remplacement des pièces, mais aux frais du client.
- b) Appareils électroménagers aux fins d'utilisation commerciale :
  - Six (6) mois, pour pièces et main-d'œuvre.
- c) Aspirateurs destinés à une utilisation domestique, non commerciale dans des conditions normales :
  - Un (1) an, pour les aspirateurs verticaux aspirateur-balais sans fil et les aspirateurs-traîneaux pièces et main-d'œuvre.
  - Deux (2) ans, pour le moteur des aspirateurs verticaux S170 - S189 pièces et main-d'œuvre.
  - Deux (2) ans, pour la batterie Varta des aspirateurs-balais sans fil pièces et main-d'œuvre.
  - Sept (7) ans, pour le moteur VortexTM des aspirateurs-chariots, aspirateurs verticaux et aspirateurs-balais sans fil, excepté pour les modèles d'aspirateurs verticaux S170-S189 dont le moteur est garanti deux (2) ans pièces et main-d'œuvre.
- d) Aspirateurs aux fins d'utilisation commerciale :
  - Six (6) mois, pour les produits à utilisation commerciale. Pièce et main-d'œuvre.
  - Un (1) an, pour le moteur des aspirateurs verticaux et des aspirateurs-traîneaux. Pièces et main-d'œuvre.
- e) Appareils commerciaux.
  - Un (1) an, pièces et main d'œuvre dans la zone de service direct Miele.
  - Un (1) an, pièces uniquement dehors la zone de service direct Miele.

Contactez Miele Professional pour déterminer si vous êtes dans la zone de service direct Miele.

### 2. Date d'entrée en vigueur

La garantie entre en vigueur à la date de l'achat. En cas de remplacement par Miele d'un produit couvert par une garantie, la période de garantie initiale n'est pas prolongée; sa date d'entrée en vigueur correspond à la date de l'achat initial.

### 3. Conditions préalables liées à la garantie

- 3.1 Miele assume la responsabilité en vertu de la garantie à la condition que les conditions suivantes aient été respectées :
  - a) vous êtes l'acheteur initial et votre produit ne provient pas d'une revente;
  - b) le produit a été acheté auprès de Miele ou auprès d'un détaillant Miele autorisé au Canada;
  - c) le cas échéant, le produit a été installé par une personne compétente, autorisée par Miele, conformément aux instructions d'installation en vigueur;
  - d) le produit se trouve au Canada.
- 3.2 Les réclamations en vertu de la garantie seront honorées uniquement si la non-conformité aux dispositions de la garantie est signalée par écrit et si le produit est retourné à Miele ou à un détaillant Miele autorisé accompagné d'une preuve de la date d'achat, pendant la période prévue à l'article 1 ci-dessus.

## 4. Étendue de la garantie

En cas de matériaux défectueux ou de défaut de fabrication pendant la période prévue à l'article 1 ci-dessus, Miele réparera ou, à son choix, remplacera dans un délai raisonnable le produit ou toute pièce ou tout accessoire Miele dont la fabrication ou les matériaux sont défectueux. Les produits ou les pièces défectueux deviennent la propriété de Miele lorsqu'ils sont remplacés.

## 5. Exclusions de la garantie

La garantie ne couvre pas les produits, y compris les pièces et les accessoires de ces produits, qui :

- n'ont pas été installés conformément aux instructions d'installation de Miele;
- ont été endommagés par négligence, à la suite d'un accident ou d'une utilisation mauvaise, inappropriée ou anormale, ou encore en raison de l'entretien ou du transport inapproprié ou anormal;
- contiennent des accessoires ou des pièces de rechange non fabriqués par Miele, y compris les filtres, les sacs à poussière et tout autre produit non fabriqué par Miele;
- ont été réparés, entretenus ou modifiés par une personne autre qu'une personne du centre de services ou un technicien autorisé par Miele.

## 6. Usure normale

L'usure normale ne constitue pas un défaut de fabrication ni un défaut de matériaux.

## 7. Limitation de responsabilité

- À moins d'acheter une garantie prolongée auprès de Miele avant l'échéance de la présente garantie, celle-ci est la seule garantie que vous offre Miele. Miele se désiste de toute autre garantie maximale permise par la loi, expresse ou implicite, y compris toute garantie de qualité marchande ou d'usage à une fin particulière, à l'exception de la présente garantie.
- Les recours décrits dans le présent document constituent vos seuls recours en vertu de la présente garantie. À moins d'une autre mention, la responsabilité de Miele pour les dommages réels, quelle que soit leur nature, est limitée au montant que vous avez payé pour le produit. Miele se dégage de toute responsabilité, de tout dommage indirect ou de tout autre dommage, qu'il soit attribuable à la violation du contrat, à la responsabilité délictuelle (y compris la négligence), à la responsabilité du fait du produit ou à toute autre théorie juridique. En aucun cas les deux parties ne seront tenues responsables de toute perte de bénéfices ou d'économies, de dommage consécutif ou de tout autre dommage financier.

## 8. Lois provinciales particulières

La présente garantie accorde à l'acheteur des droits légaux particuliers. L'acheteur peut également exercer d'autres droits qui peuvent varier d'une province à l'autre au Canada. Certaines provinces interdisent la restriction ou l'exclusion des garanties implicites. Par conséquent, il est possible que certaines restrictions et exclusions ne s'appliquent pas.

## 9. Service à la clientèle

- Pour faire exécuter des travaux d'entretien couverts en vertu de la présente garantie ou pour obtenir de plus amples renseignements, veuillez communiquer avec Miele à l'adresse ou aux numéros suivants :  
Miele Limited, No sans frais : 1-800-565-6435  
161, Four Valley Drive Adresse électronique : customercare@miele.ca  
Vaughan (Ontario)  
Canada L4K 4V8
- Si des travaux d'entretien sont nécessaires, l'appareil devra peut-être être déplacé par une personne autorisée par Miele et emporté à un centre de services Miele autorisé. Si vous demandez un entretien et que vous habitez une région éloignée, tel qu'il a été déterminé par Miele, à sa seule discrétion, à l'occasion, vous devrez, selon le choix de Miele, assumer certains frais :
  - soit les frais de déplacement qu'engage Miele pour se présenter à votre lieu de résidence;
  - soit les frais de déplacement et d'envoi de l'appareil, de votre lieu de résidence au centre de services Miele autorisé le plus près.

### Miele Limitée

#### Siège social au Canada et Centre Miele

161 Four Valley Drive  
Vaughan, ON L4K 4V8  
Canada  
www.miele.ca  
customercare@miele.ca  
professional@miele.ca (questions commerciales)

#### Service à la clientèle

Téléphone : (800) 565-6435  
customercare@miele.ca (questions générales et Service technique)



# es - Índice

---

<b>INSTRUCCIONES IMPORTANTES DE SEGURIDAD</b> .....	65
<b>Medidas para la protección del medioambiente</b> .....	72
<b>Descripción del aparato</b> .....	74
<b>Referencias de las ilustraciones</b> .....	76
<b>Preparación para su uso</b> .....	76
<b>Uso de accesorios suministrados</b> .....	78
<b>Uso</b> .....	79
<b>Sistema de soporte, transporte y almacenamiento</b> .....	81
<b>Mantenimiento</b> .....	82
Compre bolsas recoge polvo y filtros nuevos .....	83
Cómo solicitar las bolsas recoge polvo y los filtros correctos .....	83
Cuándo cambiar la bolsa recoge polvo .....	83
Cómo funciona el indicador de cambio de bolsa para polvo .....	83
Cómo reemplazar la bolsa para polvo .....	84
Cuándo cambiar el filtro para la protección del motor.....	84
Cómo cambiar el filtro del compartimiento de polvo .....	84
Cuándo reemplazar el filtro extractor .....	85
Cómo reemplazar el filtro AirClean .....	85
Cómo reemplazar los filtros extractores Active AirClean 50 y HEPA AirClean 50 .....	85
Cómo reemplazar un tipo de filtro extractor por otro .....	85
Cuando cambie el filtro, tenga en cuenta .....	86
Indicador de mantenimiento con botón de reinicio .....	86
Cómo colocar las baterías en la manija LED .....	86
Cuándo reemplazar los atrapa fibras .....	86
Cómo reemplazar los atrapa fibras .....	87
Cómo limpiar el rodillo de la tobera AllTeQ .....	87
<b>Limpieza y cuidado</b> .....	87
<b>Preguntas más comunes</b> .....	88
<b>Servicio posventa</b> .....	89
Contacto en caso de falla .....	89
Garantía.....	89
<b>Accesorios opcionales</b> .....	89
<b>POLIZA DE GARANTIA - Aspiradoras México</b> .....	91



### **LEA TODAS LAS INSTRUCCIONES ANTES DE USAR EL APARATO**

Esta aspiradora cumple con todos los requisitos de seguridad nacionales y locales actuales. El uso inapropiado puede causar lesiones personales y daños materiales.

Lea detenidamente las instrucciones de funcionamiento antes de usar la aspiradora la primera vez. Estas instrucciones incluyen información importante sobre la seguridad, el uso y el mantenimiento de la aspiradora. Esto previene tanto lesiones personales como daños en el aparato.

De conformidad con la norma IEC 60335-1, Miele le recomienda expresa y encarecidamente que lea y siga las instrucciones del capítulo «conexión», así como las INSTRUCCIONES IMPORTANTES DE SEGURIDAD.

Miele no se hará responsable por lesiones o daños causados por el incumplimiento de estas instrucciones.

Conserve estas instrucciones de funcionamiento en un lugar seguro y compártalas con cualquier futuro usuario.

Desconecte siempre la aspiradora del suministro eléctrico cuando termine de utilizarla, antes de cambiar cualquier accesorio y para realizar trabajos de mantenimiento, limpieza y solución de problemas. Retire la clavija del tomacorriente.

### Uso correcto

- ▶ Esta aspiradora está diseñada para limpiar los pisos del hogar así como para limpiar entornos residenciales similares. Esta aspiradora no es adecuada para su uso en obras de construcción.
- ▶ La aspiradora puede utilizarse para realizar la limpieza habitual de alfombras, tapetes y pisos firmes.
- ▶ Esta aspiradora no está diseñada para su uso al aire libre.
- ▶ Esta aspiradora está diseñada para su uso a altitudes de hasta 13000 pies (4 000 m) por encima del nivel del mar.
- ▶ La aspiradora solo se debe usar para aspirar superficies de piso secas. No aspire a personas o animales. No se permite ningún otro tipo de uso, modificación o alteración.
- ▶ Las personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas, o que carezcan de experiencia o conocimientos, que no puedan utilizar la aspiradora de forma segura, solo podrán utilizarla si cuentan con supervisión mientras la utilizan o si se les ha mostrado cómo utilizarla de forma segura y comprenden y reconocen las consecuencias de un funcionamiento incorrecto.

### Seguridad con los niños

- ▶ Peligro de asfixia. Asegúrese de que los envoltorios de plástico, las bolsas, etc. se desechen de manera segura y se mantengan lejos del alcance de los niños.
- ▶ Supervise a los niños que se encuentren cerca de la aspiradora y no les permita que jueguen con ella.

## es - INSTRUCCIONES IMPORTANTES DE SEGURIDAD

---

► Los modelos con manija LED deben mantenerse alejados del alcance de los niños.

### **ADVERTENCIA**

**Para reducir el riesgo de incendio, descarga eléctrica o lesiones:**

► Verifique el voltaje nominal de la aspiradora antes de conectar el cable eléctrico al tomacorriente. El suministro eléctrico debe corresponderse con el voltaje nominal de la placa de información ubicada en la parte inferior de la aspiradora. Utilice únicamente tomacorrientes residenciales ca . Nunca utilice fuentes de alimentación cc . Utiliza 127 V ca . Si no está seguro del voltaje del suministro eléctrico residencial, consulte a un electricista calificado. Conectar la aspiradora a un voltaje mayor al indicado en estas instrucciones puede causar daños en la aspiradora o lesiones personales.

► Para reducir el riesgo de choque eléctrico, este aparato cuenta con un enchufe polarizado (una pata es más ancha que la otra). Este enchufe encajará en un tomacorriente polarizado en una sola posición. Si el enchufe no encastra totalmente en el tomacorriente, revierta su posición. Si aún no encaja, comuníquese con un electricista calificado para instalar el tomacorriente adecuado. No modifique el enchufe de ningún modo.

### **Seguridad técnica**

► Revise la aspiradora y los accesorios antes de utilizarlos para detectar algún tipo de desperfecto. No utilice el aparato si nota algún desperfecto.

## es - INSTRUCCIONES IMPORTANTES DE SEGURIDAD

---

- ▶ Compare los datos de conexión que aparecen en la placa de información de la aspiradora (voltaje y frecuencia) con los de la red eléctrica. Estos datos deben corresponder exactamente. Sin modificaciones, la aspiradora se adapta a 50 Hz o 60 Hz.
- ▶ El tomacorriente debe usarse con un fusible de 15 A y al voltaje nominal indicado en la placa de información del equipo.
- ▶ El funcionamiento fiable y seguro de la aspiradora solo puede garantizarse si esta se ha conectado a la red eléctrica.
- ▶ El adaptador de la aspiradora (según el modelo) solo puede utilizarse con los cepillos Miele Powerbrush que se detallan en estas instrucciones de funcionamiento.
- ▶ El Powerbrush de Miele es un accesorio accionado por motor para usarse solo con aspiradoras Miele. Por razones de seguridad, la aspiradora no debe utilizarse con cepillos Powerbrush de otros fabricantes.
- ▶ Durante el período de vigencia de la garantía de la aspiradora, las reparaciones deben ser realizadas únicamente por técnicos autorizados por Miele. De lo contrario, se anulará la garantía.

## es - INSTRUCCIONES IMPORTANTES DE SEGURIDAD

---

- ▶ No jale ni arrastre la aspiradora del cable de alimentación, y tenga cuidado de no dañar el cable al retirar el cable del enchufe. Mantenga el enchufe alejado de bordes filosos y evite que quede atrapado, por ejemplo, debajo de una puerta. Evite que la aspiradora pase sobre el cable. Esto podría dañar el cable, el enchufe o el adaptador. El aparato no debe utilizarse si alguno de ellos se ha dañado.
- ▶ No usar la aspiradora si el cable de alimentación está dañado. Si llega a dañarse el cable de alimentación, debe reemplazarse el cable completo. Por razones de seguridad este debe ser instalado únicamente por el servicio técnico de Miele o por un técnico de servicio autorizado por Miele.
- ▶ No permita que se moje la aspiradora, ni el cepillo Electrobrush, ni el mango eléctrico, ni la manguera eléctrica. Limpie solo con un paño seco o ligeramente húmedo. Si ingresa humedad al aparato, existe peligro de descarga eléctrica.
- ▶ El cepillo Electrobrush, el mango eléctrico y la manguera eléctrica tienen cables de alimentación. Los conectores del enchufe no deben entrar en contacto con el agua. Peligro de descarga eléctrica. Solo se deben limpiar con un paño seco.
- ▶ Las reparaciones de la aspiradora, el cepillo Electrobrush, el mango eléctrico y la manguera eléctrica solo deben ser efectuadas por un técnico de servicio autorizado por Miele. Las reparaciones realizadas por personas no autorizadas pueden causar daños considerables a los usuarios.

## es - INSTRUCCIONES IMPORTANTES DE SEGURIDAD

---

▶ Miele solo puede garantizar la seguridad del aparato si se usan piezas de repuesto originales de Miele. Los componentes defectuosos solo deben sustituirse por partes originales de Miele.

### Uso correcto

▶ Para evitar riesgos de daños, no utilice la aspiradora si la bolsa para polvo, el filtro del compartimiento de polvo y el filtro extractor no se encuentran en su lugar.

▶ Si no se coloca una bolsa para polvo, la tapa del compartimiento correspondiente no se cerrará. No la fuerce.

▶ No aspire nada que haya estado en llamas o que aún se encuentre encendido, p. ej., cigarrillos, cenizas o brasas, ya sea que se encuentren encendidos o que parezcan haberse apagado.

▶ No utilice la aspiradora para limpiar agua, líquidos o suciedad que esté húmeda. Espere a que los tapetes o las alfombras que se hayan limpiado o lavado recientemente se sequen por completo antes de limpiarlos.

▶ No utilice la aspiradora para aspirar tóner. El tóner, como el que se usa en las impresoras y fotocopiadoras, puede conducir electricidad.

▶ No aspire líquidos ni gases inflamables ni combustibles ni áreas donde se hayan almacenado estas sustancias.

▶ No aspire a la altura de la cabeza y no permita que la succión se acerque a la cabeza de una persona.

▶ Información importante para el manejo de las baterías (para modelos con manija LED):

## **es - INSTRUCCIONES IMPORTANTES DE SEGURIDAD**

---

- No recargue las baterías ni las arroje al fuego.
- Desechar las baterías: Retire las baterías de la manija LED y deséchelas en el contenedor de reciclaje designado para las baterías. No las deseche junto con los desperdicios domésticos habituales.

### **Accesorios**

- ▶ Para evitar el riesgo de sufrir una lesión al limpiar con un Powerbrush o Turbobrush de Miele, no toque el cepillo con rodillo giratorio.
- ▶ No se recomienda limpiar directamente con la manija, p. ej., sin colocar un accesorio, ya que puede dañar el borde y puede lesionarse con los bordes filosos.
- ▶ Utilice solamente bolsas recoge polvo, filtros y accesorios originales que tengan impreso el logotipo «ORIGINAL Miele» en el empaque. De lo contrario, el fabricante no puede garantizar la seguridad del producto.

### **CONSERVE ESTAS INSTRUCCIONES**

## es - Medidas para la protección del medioambiente

---

### **Eliminación de los materiales de empaque**

La caja de cartón y los materiales de empaque protegen el aparato durante su transporte. Fueron diseñados para ser reciclables y biodegradables.

Asegúrese de que los envoltorios de plástico, las bolsas, etc. se desechen de manera segura y se mantengan lejos del alcance de los niños. Peligro de asfixia.

### **Eliminación de las bolsas para polvo y los filtros**

Las bolsas para polvo y los filtros están hechos con materiales amigables con el medio ambiente y pueden eliminarse junto con los desperdicios residenciales habituales, siempre y cuando hayan sido utilizados exclusivamente para limpiar polvo doméstico.

### **Eliminación de su aparato antiguo**

Antes de eliminar su aparato antiguo retire la bolsa recoge polvo y los filtros, y elimínelos junto con los desperdicios residenciales.

Los aparatos eléctricos y electrónicos contienen muchos materiales de valor. También contienen ciertos materiales, compuestos y componentes esenciales para su correcto funcionamiento y seguridad. Estos podrían ser peligrosos para su salud y el medioambiente si se desechan con los residuos generales o si se manipulan de forma incorrecta. Por consiguiente, no debe desechar sus aparatos antiguos con los residuos generales.

En lugar de eso, use los puntos oficiales designados para la recolección, eliminación y reciclaje de aparatos eléctricos y electrónicos. Por ley, usted es el único responsable de eliminar cualquier dato personal del aparato antes de desecharlo. Verifique que su aparato antiguo no represente ningún peligro para los niños mientras se almacena para su eliminación.



### Eliminación de las baterías antiguas

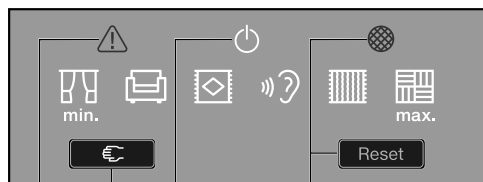
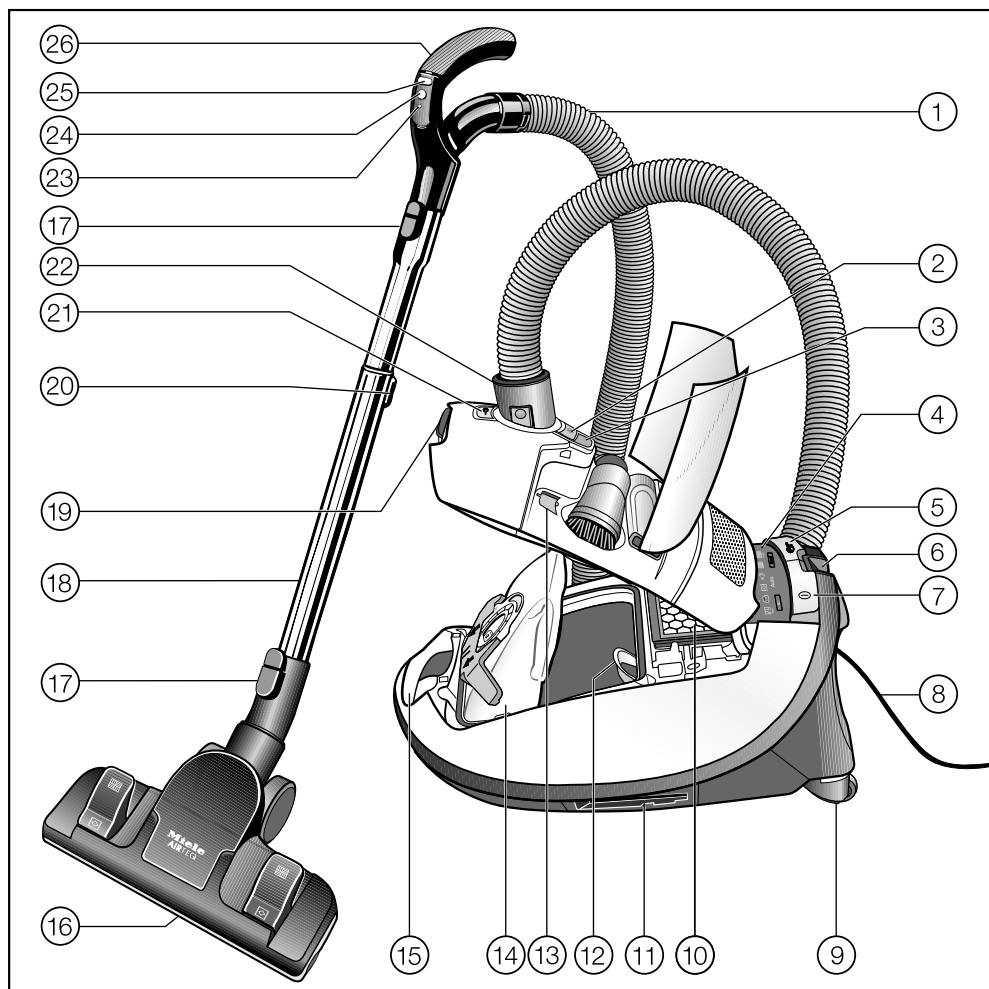
En muchos casos, los aparatos eléctricos y electrónicos contienen baterías que no deben eliminarse con los residuos domésticos después de su uso. Tiene la obligación legal de retirar las baterías viejas que no estén bien colocadas en la aspiradora y llevarlas a un punto de recogida adecuado (por ejemplo, un comercio) donde se puedan entregar gratuitamente. Aísle los contactos de metal con cinta adhesiva para evitar cortocircuitos. Las baterías pueden contener sustancias que pueden ser dañinas para la salud humana y el medio ambiente.

La etiqueta de la batería proporcionará más información. El símbolo del bote de basura con una cruz significa que las baterías no deben ser desechadas en la basura doméstica. Un bote cruzado por una aspa y que también tiene uno o más símbolos químicos indica que la batería contiene plomo (Pb), cadmio (Cd) y/o mercurio (Hg).



Las baterías antiguas contienen valiosas materias primas que pueden ser recicladas. Desechar las baterías por separado hace que sean más fáciles de manipular y reciclar.

## es - Descripción del aparato



27

28

29

30

- ① Manguera de succión \*
- ② Botón de liberación del compartimiento de accesorios
- ③ Indicador de cambio de bolsa recoge polvo
- ④ Pantalla \*
- ⑤ Interruptor de pie para rebobinado automático del cable
- ⑥ Sistema de soporte Park para interrupciones breves durante la limpieza
- ⑦ Interruptor de pie On/Off (Encendido/Apagado) ⓘ
- ⑧ Cable de alimentación
- ⑨ Ruedas de apoyo \*
- ⑩ Filtro \*
- ⑪ Sistema de soporte Park para guardado (a ambos lados de la aspiradora) \*
- ⑫ Filtro de protección del motor
- ⑬ Soporte de la tapa del adaptador del cepillo Electrobrush \*
- ⑭ Bolsa recoge polvo original Miele
- ⑮ Manija de transporte
- ⑯ Tobera \*
- ⑰ Botones de liberación
- ⑱ Mango telescópico de succión \*
- ⑲ Botón de apertura de la tapa del compartimiento de la bolsa recoge polvo
- ⑳ Botón de liberación del mango telescópico de succión
- ㉑ Adaptador del cepillo Electrobrush \*
- ㉒ Adaptador de conexión \*
- ㉓ LED \*
- ㉔ Botón de espera para pausas breves en la limpieza \*
- ㉕ Botones de selección de la potencia de succión + / - \*
- ㉖ Manija (algunos modelos tienen una válvula de admisión de aire en la manija) \*
- ㉗ Luz de advertencia de recalentado ⚠ \*
- ㉘ Botón de reinicio \*
- ㉙ Luz indicadora del modo de espera \*
- ㉚ Indicador de mantenimiento con botón de reinicio \*

\* Estas características son específicas de cada modelo y pueden variar o no estar disponibles en el modelo de su aspiradora.

## Referencias de las ilustraciones

Las ilustraciones mencionadas en el texto se muestran en las páginas desplegadas que se encuentran al final de estas instrucciones de funcionamiento.

## Preparación para su uso

### Cómo conectar la manguera de succión (Fig. 01)

- Inserte el conector de la manguera en el adaptador de succión de la aspiradora hasta que encaje bien en su lugar. Para hacerlo, alinee las guías de las dos piezas.

### Cómo desconectar la manguera de succión (Fig. 02)

- Presione los botones de liberación ubicados a ambos lados del conector, y con un movimiento ascendente saque la manguera del adaptador.

### Cómo conectar la manguera de succión y la manija (Fig. 03)

(necesario según el modelo)

- Coloque la manguera de succión en la manija hasta que encaje bien en su lugar.

### Cómo conectar la manija al mango (Fig. 04)

- Inserte la manija en el mango hasta que encaje bien en su lugar. Para hacerlo, alinee las guías de las dos piezas.

- Para sacar la manija del mango, presione el botón de liberación y jale la manija hacia atrás, girándola suavemente mientras lo hace.

### Cómo ajustar el mango telescópico de succión

Según el modelo, su aspiradora dispondrá de alguno de los siguientes mangos de succión:

- Mango telescópico de succión
- Mango telescópico de succión Comfort

Una parte del mango telescópico de succión se pliega dentro de la otra y se puede ajustar para que se adapte a su altura y pueda limpiar cómodamente.

### Mango telescópico de succión (Fig. 05)

- Presione el botón de liberación y ajuste el mango telescópico de succión a la longitud deseada.

### Mango telescópico de succión Comfort (Fig. 05)

- Sujete el mecanismo de liberación y ajuste el mango telescópico de succión a la longitud deseada.

### Cómo conectar el mango telescópico a la tobera/cepillo para pisos (Fig. 06)

(incluido como estándar según el modelo)

- Inserte el mango telescópico en la tobera de succión y gírelo hacia la derecha o hacia la izquierda hasta que encaje bien en su lugar.

- Para separar estas partes, presione el botón de liberación y jale el mango telescópico para sacarlo de la tobera de succión, girándolo suavemente mientras lo hace.

### Cómo ajustar la tobera (Figs. 07 + 08)

(solo para modelos que incluyen una tobera reversible para pisos en la versión estándar)

La aspiradora puede utilizarse para realizar la limpieza habitual de alfombras, tapetes y pisos duros.

Miele ofrece una variedad de toberas, cepillos y accesorios para otro tipo de pisos y aplicaciones especiales (consulte “Accesorios opcionales”).

Siga siempre las instrucciones de limpieza y cuidado del fabricante de pisos.

Cómo limpiar alfombras y tapetes con el cepillo retraído:

- Presione el interruptor de pedal .

Cómo limpiar pisos duros que no son propensos a rayones y pisos con espacios o grietas profundas con el cepillo hacia afuera:

- Presione el interruptor de pedal .

Si la potencia de succión de la tobera ajustable le resulta demasiado alta, reduzca la succión hasta que la tobera pueda moverse con más facilidad (consulte “Usar/Regular la potencia de succión”).

### Cómo activar el indicador de cambio del filtro

Según el modelo, su aspiradora utilizará alguno de los siguientes filtros estándares (Fig. 09).

- AirClean
- Active AirClean 50 (negro)
- HEPA AirClean 50 (blanco)

Si su aspiradora está equipada con un tipo de filtro **b** o **c**, deberá activar el indicador de cambio de filtro extractor.

- Según el modelo, su aspiradora utilizará alguno de los siguientes filtros estándares (Fig. 10).
- Retire la tira indicadora (Fig. 11).
- Presione el indicador de cambio del filtro (Fig. 12).

Luego de 10 a 15 segundos aproximadamente, aparecerá una delgada línea roja en el lado izquierdo de la pantalla (Fig. 13).

- Cierre la tapa del compartimento de la bolsa recoge polvo de modo seguro, asegurándose de que hace clic cuando está en posición. Asegúrese de no atrapar la bolsa recoge polvo.

### Cómo funciona el indicador de cambio del filtro extractor TimeStrip®

El indicador de cambio del filtro extractor TimeStrip® muestra la vida funcional restante del filtro de extracción. Luego de aproximadamente 50 horas de trabajo, o un año de uso promedio, la pantalla se pondrá de color rojo (Fig. 14).

## Cómo colocar las baterías en la manija LED (Figs. 15 + 16)

(según el modelo)

- ① Afloje los tornillos de la tapa.
- ② Presione ambos lados de la tapa hacia abajo y retírela.
- ③ Retire el soporte de la batería e inserte las tres baterías suministradas asegurándose de que la polaridad sea correcta.
- ④ Vuelva a colocar el soporte de la batería. Asegúrese de que las flechas del soporte y del compartimiento de la batería se alineen en la misma dirección.
- ⑤ Vuelva a colocar la tapa y ajuste los tornillos.

## Uso de accesorios suministrados (Fig. 17)

- ① **Boquilla para grietas**  
Para limpiar en pliegues, grietas y rincones.
- ② **Cepillo para extraer polvo con cerdas naturales**  
Para limpiar zoclos, objetos ornamentados o tallados.  
Se puede rotar el cabezal para ajustar el ángulo.
- ③ **Boquilla para tapizados**  
Para limpiar tapizados, colchones, almohadones, cortinas, cobertores, etc.

Algunos modelos vienen de fábrica con uno de los siguientes accesorios, que no se ilustran.

– Cepillo Powerbrush

– Cepillo Turbobrush

Estas partes de accesorios vienen con instrucciones de funcionamiento por separado.

## Cómo abrir el compartimiento de accesorios (Fig. 18)

- Presione el botón de liberación de la tapa del compartimiento de accesorios.


El compartimiento de accesorios se abrirá.

- Saque el accesorio que necesita.
- Presione la tapa con firmeza hacia abajo para cerrarla.

## Cepillo para pisos (Fig. 19)


(incluido como estándar según el modelo)

Para uso general y también para limpiar las escaleras.

 Por razones de seguridad, al limpiar escaleras es mejor comenzar al pie de las mismas y avanzar hacia arriba.

## Uso

### Cable de alimentación


 Desenrolle completamente el cable para ayudar a disipar el calor de la aspiradora. No jale o arrastre la aspiradora por el cable, no use el cable como mango, no cierre puertas sobre el cable, ni tire del éste alrededor de extremos o esquinas filosas. No pase el aparato sobre el cable. Mantenga el cable alejado de superficies calientes. No desenchufe el aparato jalándolo del cable. Para desenchufarlo jale de la clavija, no del cable. Este aparato está equipado con un carrete para el cable de alimentación. Sujete de la clavija cuando se rebobine el carrete del cable. No permita que el enchufe golpee al rebobinar.

### Cómo desenrollar el cable (Fig. 20)

- Estire el cable de alimentación hasta la distancia deseada.
- Enchufe el aparato al tomacorriente.

Si su aspiradora está equipada con un sistema de soporte Park para guardado con iluminación, se enciende del siguiente modo.

Cuando utilice la aspiradora por primera vez la iluminación se encenderá de modo automático luego de dos minutos aproximadamente.

 Si va a limpiar por más de 30 minutos, debe extender el cable por completo. Peligro de sobrecalentamiento y daño.

### Cómo enrollar el cable (Fig. 21)

- Desenchufe la clavija del tomacorriente.


Si su aspiradora está equipada con un sistema de soporte Park para guardado con iluminación, se apaga del siguiente modo.

- Pise el interruptor de pie brevemente para rebobinado automático del cable.

Entonces el cable se replegará completamente en la aspiradora.

Puede desactivar esta función si no desea que el cable se repliegue completamente en la aspiradora. Para hacerlo, sujete firmemente el cable mientras se retrae y dé un jalón corto cuando quiera que deje de rebobinar.

### Encendido y apagado de la aspiradora (Fig. 22)







- Presione el interruptor de pedal de Encendido/Apagado .

### Cómo regular la potencia de succión

La potencia de succión se puede regular para adaptarla al tipo de piso que desea limpiar. Reducir la potencia de succión reduce el esfuerzo que se necesita para mover el cepillo para pisos.

La aspiradora tiene símbolos de los controles que indican a qué tipo de uso corresponde cada configuración.


El ajuste de la potencia de succión seleccionada se iluminará de color amarillo.

-  Cortinas, tela
-  Tapizados, almohadones
-  Alfombras de pelo grueso, tapetes y recibidores
-  Limpieza con ahorro de energía. Este ajuste también es muy silencioso
-  Alfombra con pelo rizado, tapetes
-  Pisos duros y alfombras y tapetes muy sucios

Si la potencia de succión del cepillo para pisos AirTeQ le resulta demasiado alta, reduzca la succión hasta que el cepillo para pisos pueda moverse con más facilidad.

Según el modelo, su aspiradora contará con alguno de los siguientes ajustes de potencia.

**Auto** Ajuste automático de la potencia de succión según el tipo de piso

 No utilice el ajuste **Auto** para limpiar materiales livianos o cortinas ya que se pueden atorar en la aspiradora y dañarla.

**SoftCarpet** En particular, pisos blandos

Según el modelo, su aspiradora contará con alguno de los siguientes ajustes de potencia:

- Interruptores de pie
- Interruptores de pie con control **Auto**

- Interruptores de pie con control para **SoftCarpet**

### Interruptores de pie (Fig. 23)

La primera vez que enciende la aspiradora, se seleccionará automáticamente el ajuste de potencia máxima.

Luego, la aspiradora se encenderá con el ajuste de potencia de la última vez que se utilizó.

- Presione el interruptor de pie + para seleccionar la potencia de succión máxima.
- Presione el interruptor de pie - para seleccionar la potencia de succión mínima.

### Interruptores de pie con control Auto (Figs. 24 + 25)

La primera vez que enciende la aspiradora estará en el ajuste de potencia **Auto**.

- Presione el interruptor de pie + para seleccionar la potencia de succión máxima.
- Presione el interruptor de pie - para seleccionar la potencia de succión mínima.

Luego, la aspiradora se encenderá con el ajuste de potencia de la última vez que se utilizó.

### Interruptores de pie con control para SoftCarpet (Figs. 26 + 27)

La primera vez que enciende la aspiradora estará en el ajuste de potencia **SoftCarpet**.

- Presione el interruptor de pie - para seleccionar otra potencia.



### Cómo activar el ajuste la potencia **Soft-Carpet**:

- Presione el interruptor de pie + hasta alcanzar el ajuste de potencia máxima.
- Después, presione nuevamente el interruptor de pie +.

Luego, la aspiradora se encenderá con el ajuste de potencia de la última vez que se utilizó.

### Cómo abrir la válvula de admisión de aire (Figs. 28 + 29)

(según el modelo)

Reducir la potencia de succión por un tiempo breve es sencillo, p. ej., para evitar que un tapete u otro objeto se quede atrapado en la aspiradora.

- Abra la válvula de admisión de aire ubicada en la manija lo suficiente como para reducir la potencia de succión.

Esto reduce la succión de la tobera que se esté utilizando.


### Mientras limpia

- Cuando limpie, puede jalar de la aspiradora para que se deslice sobre sus ruedas detrás de usted. Puede colocarla en posición vertical para limpiar escaleras, cortinas, etc.

### Cómo iluminar el área de trabajo (Fig. 30)

(para modelos con manija LED)

Su aspiradora está equipada con un LED en la manija para iluminar el área de trabajo.

- Presione el botón  ubicado en la manija con LED.

La luz se apagará automáticamente luego de 30 segundos aproximadamente.

### Sistema de soporte, transporte y almacenamiento

#### Sistema de soporte Park para interrupciones breves durante la limpieza (Fig. 31)

(no se puede utilizar con cepillos Electrobrush SEB 228 y SEB 236)

El sistema de soporte Park permite enganchar el mango de succión y la tobera durante pausas breves.

- Encaje la tobera en el sujetador del soporte en la aspiradora.


Si la aspiradora se encuentra sobre una superficie inclinada, p. ej., una rampa, repliegue el mango telescópico de succión por completo.

### **Interruptor de Encendido/Apagado del sistema de soporte Park**

Algunos modelos vienen con un sistema de Encendido/Apagado para el soporte Park.

La aspiradora se apaga automáticamente cuando la tobera está colocada en el sistema Park. Cuando se quita la tobera, la aspiradora se volverá a encender automáticamente y funcionará con el ajuste seleccionado previamente.

### **Almacenamiento del sistema de soporte Park (Fig. 32)**

 Desconecte siempre la aspiradora del suministro eléctrico cuando termine de usarla. Desenchufe la clavija del tomacorriente.

Si su aspiradora está equipada con un sistema de soporte Park para guardado con iluminación, este se apagará 30 segundos después de haber desconectado la aspiradora del suministro eléctrico.


- Deje la aspiradora en posición vertical.

Es recomendable replegar el mango telescópico de succión por completo.

- Coloque la tobera en una de las piezas de sujeción de la parte lateral de la aspiradora (las piezas de sujeción no pueden utilizarse con los cepillos Electrobrush SEB 228 y SEB 236).

De esta manera, es más fácil trasladar o guardar la aspiradora.

### **Mantenimiento**

 Apague siempre la aspiradora para realizar trabajos de mantenimiento y desconecte el enchufe del tomacorriente.

El sistema de filtración Miele consta de tres componentes:

- Bolsa recoge polvo original Miele
- Filtro de protección del motor
- Filtro original de Miele

Los filtros deben reemplazarse cada cierto tiempo para asegurar que la aspiradora funcione de manera eficiente.

Recomendamos utilizar únicamente bolsas para polvo, filtros y accesorios con el logo “Miele original”. Esto asegurará que se mantenga la potencia de succión de la aspiradora, ofreciendo los mejores resultados de limpieza posibles.

Las bolsas para polvo con el logo “Miele original” no están hechas de papel o materiales a base de papel ni tienen un aro de cartón. Es por esto que nuestras bolsas para polvo son particularmente duraderas y confiables.

Tenga en cuenta que la garantía no cubrirá las fallas y los daños del aparato ocasionados por el uso de accesorios que no tengan el logo “Miele original”.

## Compre bolsas recoge polvo y filtros nuevos

Las bolsas recoge polvo y los filtros originales de Miele están disponibles en la tienda web de Miele o bien con Distribuidores Autorizados Miele.

## Cómo solicitar las bolsas recoge polvo y los filtros correctos

Utilice únicamente bolsas recoge polvo **GN** originales de Miele con un **aro azul** y filtros originales de Miele. Están identificados por el logotipo de “Miele ORIGINAL” en el empaque.



Cada paquete de bolsas recoge polvo originales de Miele contiene cuatro bolsas, un filtro extractor AirClean y un filtro para la protección del motor. Los multipacks originales de Miele contienen 16 bolsas recoge polvo, cuatro filtros extractores AirClean y cuatro filtros para la protección del motor.

Los filtros originales de Miele también se pueden adquirir por separado a través de su proveedor de Miele o a través del Servicio Técnico de Miele. Mencione el número de modelo de su aspiradora cuando realice el pedido para asegurarse de obtener el filtro correcto. También puede pedir todos los accesorios en la tienda web de Miele.

## Cuándo cambiar la bolsa recoge polvo (Fig. 33)

Cambie la bolsa recoge polvo cuando el color del indicador de cambio de la bolsa recoge polvo se vuelva de color rojo.

Las bolsas recoge polvo son desechables y se han previsto para un solo uso. Deseche toda la bolsa recoge polvo. No intente reutilizarla. Los poros bloqueados reducen la eficiencia de la aspiradora.

## Verifique el indicador de cambio de bolsa para polvo

- Conecte el cepillo para pisos a la aspiradora (depende del modelo).
- Encienda la aspiradora y seleccione la configuración de potencia más alta.
- Levante ligeramente el cepillo para pisos.

## Cómo funciona el indicador de cambio de bolsa para polvo

El indicador de cambio de la bolsa para polvo está diseñado para limpiar polvo doméstico. Generalmente, este contiene una mezcla de polvo, cabellos, hilos, fibras de alfombra, arenilla, etc.

Sin embargo, si la aspiradora se utilizó para limpiar polvillo, como yeso, polvo de ladrillo, cemento o harina, los poros de la bolsa para polvo se bloquearán muy rápidamente.

Esto afecta la permeabilidad de aire de la bolsa, y el indicador señalará que la bolsa está “llena” incluso cuando no lo esté. Si esto sucede, debe cambiar la bolsa para polvo ya que la potencia de

succión se reducirá considerablemente como consecuencia de los poros bloqueados de la bolsa para polvo.

Si, por el contrario, se aspira una gran cantidad de cabellos y fibras de alfombra que por lo general contienen una gran cantidad de aire, es posible que el indicador no lo detecte incluso si la bolsa está llena. Debe cambiarla de todos modos. Cualquiera de estas situaciones extremas pueden ocurrir.

## Cómo reemplazar la bolsa para polvo (Figs. 34 + 35)

- Presione los botones de liberación ubicados a ambos lados del conector, y retire la manguera de la abertura de succión (Fig. 02).
- Levante el botón de liberación de la tapa del compartimiento de polvo y eleve la tapa hasta que encaje.

La bolsa para polvo tiene una solapa de cierre que se cierra automáticamente al elevar la tapa del compartimiento para evitar que se escape el polvo.

- Saque la bolsa para polvo tirando de la agarradera del aro.
- Inserte la nueva bolsa para polvo en el soporte **azul** hasta que haga tope. Déjela plegada cuando la retire de la caja.
- Debe extenderse en el compartimiento de polvo hasta que haga tope.
- Cierre la tapa del compartimiento para polvo de modo seguro. Asegúrese de no atrapar la bolsa para polvo.

Un seguro para la operación de vaciado evita que la bolsa para polvo se cierre sin que la bolsa esté en su lugar. ¡No la fuerce!

- Inserte el conector de la manguera en el adaptador de succión de la aspiradora hasta que encaje bien en su lugar. Para hacerlo, alinee las guías de las dos piezas (Fig. 01).

## Cuándo cambiar el filtro para la protección del motor

Reemplace este filtro cada vez que comience un nuevo paquete de bolsas recoge polvo.

Cada paquete de bolsas recoge polvo originales de Miele contiene un filtro para la protección del motor. Los multipacks contienen cuatro filtros para la protección del motor.

## Cómo cambiar el filtro del compartimiento de polvo (Fig. 36)

- Abra la tapa del compartimiento de polvo.
- Saque la bolsa para polvo tirando de la agarradera del aro.
- Abra completamente el **marco para filtro azul** y retire el filtro viejo. Para sacarlo sujételo por la parte limpia.
- Reemplácelo por un nuevo filtro del compartimiento de polvo (para proteger el motor).
- Cierre el marco para filtro.
- Inserte la nueva bolsa para polvo en el soporte azul hasta que haga tope.
- Cierre la tapa del compartimiento para polvo de modo seguro. Asegúrese de no atrapar la bolsa para polvo.

## Cuándo reemplazar el filtro extractor

Según el modelo, su aspiradora dispondrá de alguno de los siguientes filtros extractores (Fig. 09) estándar:

### a AirClean

Reemplace este filtro cada vez que comience un nuevo paquete de bolsas para polvo de Miele. Todos los paquetes de bolsas para polvo de Miele contienen un filtro extractor AirClean.

### b Active AirClean 50 (negro)

### c HEPA AirClean 50 (blanco)

Reemplácelo si la pantalla del indicador de cambio del filtro extractor se encuentra completamente de color rojo (Fig. 14). Esto sucede luego de aproximadamente 50 horas de funcionamiento lo que equivale a cerca de un año de uso promedio. La aspiradora aún se puede utilizar. Sin embargo, la potencia de succión se reducirá al igual que la efectividad del filtro si no lo reemplaza oportunamente.

## Cómo reemplazar el filtro AirClean (Figs. 37 + 38)

No utilice más de un filtro extractor a la vez.

- Abra la tapa del compartimiento de polvo.
- Presione el gancho de liberación que se encuentra en la rejilla del filtro y abra la rejilla hasta que escuche un clic.
- Sujete el filtro extractor AirClean usado por la parte limpia y sáquelo.
- Reemplácelo por un nuevo filtro extractor AirClean.

Si desea adaptar un filtro extractor Active AirClean 50 o HEPA AirClean 50, consulte “Cómo reemplazar un tipo de filtro extractor por otro”.

- Cierre el marco para filtro.
- Cierre la tapa del compartimiento del polvo.

## Cómo reemplazar los filtros extractores (Figs. 39 + 40) Active AirClean 50 y HEPA AirClean 50

No utilice más de un filtro a la vez.

- Abra la tapa del compartimiento de polvo.
- Levante y quite el filtro.
- Coloque un nuevo filtro asegurándose de que entre correctamente, luego empújelo hacia abajo para encajarlo en su lugar.
- Presione el indicador de cambio del filtro extractor TimeStrip® (Fig. 12).

Luego de 10 a 15 segundos aproximadamente, aparecerá una delgada línea roja en el lado izquierdo de la pantalla (Fig. 13).

Si desea instalar un filtro extractor AirClean, consulte “Cómo reemplazar un tipo de filtro extractor por otro”.

- Cierre la tapa del compartimiento del polvo.

## Cómo reemplazar un tipo de filtro extractor por otro (Fig. 09)

Según el modelo, su aspiradora utilizará alguno de los siguientes filtros extractores estándar:

- a AirClean
- b Active AirClean 50 (negro)
- c HEPA AirClean 50 (blanco)

No utilice más de un filtro extractor a la vez.

## Cuando cambie el filtro, tenga en cuenta

1. Si desea reemplazar un filtro **a** por un filtro **b** o **c**, debe retirar completamente la rejilla del filtro antes de instalar el nuevo filtro.

También debe activar el indicador de cambio del filtro TimeStrip® (Fig. 12).

2. Si desea reemplazar un filtro **b** o **c** por un filtro **a**, debe insertar el nuevo filtro en una rejilla de filtro \* antes de instalar (Fig. 40).

\* Rejilla del filtro – consulte “Accesorios opcionales”

## Indicador de mantenimiento con botón de reinicio (Fig. 41)

Algunos modelos incluyen un indicador de mantenimiento.

El indicador se ilumina durante aproximadamente 50 horas de funcionamiento, lo que equivale a cerca de un año de uso promedio. En ese momento es importante verificar el nivel de suciedad del filtro de protección del motor y del filtro.

Se debe reiniciar el indicador cada vez que se sustituyen los filtros. Para hacerlo, la aspiradora debe estar encendida.

- Presione el botón de reinicio.

El indicador de mantenimiento se apagará y se reiniciará en cero.

El indicador solo puede reiniciarse presionando el botón de reinicio luego de que las luces se encienden. Presionar el botón en cualquier otro momento no tendrá ningún efecto.

## Cómo colocar las baterías en la manija LED (Figs. 15 + 16)

(según el modelo)

Necesitará tres baterías (AAA) de 1.5 V ca .

- ① Afloje los tornillos de la tapa.
- ② Presione ambos lados de la tapa hacia abajo y retírela.
- ③ Retire el soporte de la batería e inserte las tres baterías suministradas asegurándose de que la polaridad sea correcta.
- ④ Vuelva a colocar el soporte de la batería. Asegúrese de que las flechas del soporte y del compartimiento de las batería se alineen en la misma dirección.
- ⑤ Vuelva a colocar la tapa y ajuste los tornillos.

## Cuándo reemplazar los atrapa fibras

(solo es posible en modelos con una tobera reversible incluida como estándar)


Los atrapa fibras en la entrada de succión de la tobera reversible se pueden reemplazar. Revíselos cada cierto tiempo y reemplácelos si nota que el pelo se ha desgastado.

## Cómo reemplazar los atrapa fibras (Figs. 42 + 43)

- Utilice un destornillador adecuado para retirar los atrapa fibras de las ranuras.
- Instale nuevos atrapa fibras.

Las piezas de reemplazo están disponibles en su distribuidor Miele o mediante el Servicio Técnico de Miele.


## Limpieza y cuidado

 Riesgo de descarga eléctrica debido al voltaje.

El voltaje de alimentación es aplicado al aparato incluso si está apagado.

Antes de limpiar, desconecte el aparato del tomacorriente.


## Aspiradora y accesorios

 Riesgo de descarga eléctrica debido al voltaje.

Si ingresa humedad en la aspiradora, existe el riesgo de recibir una descarga eléctrica.

No permita que la aspiradora se moje.

La aspiradora y todos los accesorios de plástico se pueden limpiar con un limpiador comercial patentado apropiado para plástico.

 Daños debidos a agentes limpiadores inadecuados.



Todas las superficies pueden sufrir rayaduras. El contacto con agentes limpiadores inadecuados puede alterar o decolorar las superficies externas.

No utilice agentes limpiadores abrasivos, limpiadores para vidrio, limpiadores multiusos ni a base de aceite.

## Compartimiento de polvo

Si es necesario, se puede limpiar el compartimiento de polvo usando un sacudidor seco, cepillo o una segunda aspiradora, si se tiene, para aspirar el polvo.

Preguntas más comunes

Problema	Causa y solución
<p><b>La aspiradora se apaga automáticamente. Algunos modelos también incluyen una luz de advertencia de recalentado .</b></p>	<p>Un limitador de temperatura apaga la aspiradora automáticamente si se calienta demasiado. Esto puede suceder si, por ejemplo, el mango se bloquea con objetos de gran tamaño o si la bolsa para polvo está llena o contiene partículas de polvillo. Un filtro extractor o de compartimiento de polvo muy sucio también puede ser la causa del recalentamiento.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>■ Apague de inmediato la aspiradora utilizando el interruptor de pie de Encendido/Apagado , y desenchúfela.</li> </ul> <p>Después de eliminar la causa del calentamiento, espere aproximadamente de 20 a 30 minutos para permitir que la aspiradora se enfríe. Luego puede volver a encenderla.</p>



## Servicio posventa

### Contacto en caso de falla

Si ocurriera una falla que usted no puede solucionar por sí mismo, póngase en contacto con su distribuidor de Miele o con el Servicio Técnico de Miele.

El número de teléfono para el Servicio Técnico de Miele se puede encontrar al final de este documento.

### Garantía

La duración de la garantía es de 2 años.

Para obtener información adicional sobre las condiciones de garantía en su país, póngase en contacto con Servicio Post-venta de Miele.

## Accesorios opcionales

Algunos modelos vienen de fábrica con uno o más de los siguientes accesorios.

Siga las instrucciones de limpieza y cuidado del fabricante de pisos.

Se pueden pedir estos y muchos otros productos mediante la tienda web de Miele, el Servicio Técnico de Miele o el distribuidor Miele.

### Cepillos Powerbrush

Los cepillos Powerbrush pueden utilizarse únicamente con modelos que tengan un adaptador Electrobrush, que se puede reconocer por el símbolo del enchufe que tiene sobre la tapa.

### Cepillo eléctrico Comfort Electrobrush (SEB 217-3)

Para la aspiración intensiva de alfombras que están sujetas a un gran desgaste. El cepillo Electrobrush elimina la suciedad incrustada y evita que las zonas de uso frecuente se desgasten formando un camino.

### Cepillo eléctrico Electrobrush Plus (SEB 228)

En comparación con el SEB 217-3, este cepillo Electrobrush es más ancho y además viene con un rango ajustable de cinco niveles para adaptarse a distintas alturas.

### Cepillo eléctrico Electrobrush Premium (SEB 236)

En comparación con el SEB 228, este cepillo Electrobrush también tiene LED para iluminar la zona de trabajo con una luz de control multifunción.

### Cepillos para pisos

#### Turbobrush TurboTeQ (STB 305-3)

Este cepillo es ideal para limpiar alfombras de pelo corto.

#### Cepillo para pisos (SBB Parquet-3)

Este cepillo tiene cerdas naturales y está diseñado para ser utilizado en pisos con superficie lisa propensos a rayarse.

#### Cepillo para pisos Parquet Twister con cabeza giratoria (SBB 300-3)

Con cerdas naturales para aspirar pisos duros lisos y pequeños espacios.

## **Cepillo para pisos Parquet Twister XL con cabeza giratoria (SBB 400-3)**

Con cerdas naturales para aspirar rápidamente pisos duros lisos y pequeños espacios.

### **Otros accesorios**

#### **Mini TurboCepillo (STB 101)**

Para limpiar tapizados, colchones o asientos de automóviles, etc.

#### **Cepillo universal (SUB 20)**

Para limpiar libros, estanterías, etc.

#### **Cepillo para radiadores (SHB 30)**

Para limpiar radiadores, estantes estrechos y grietas.

#### **Tobera para colchón (SMD 10)**

Para limpiar tapizados, colchones, almohadones, cortinas, cobertores, etc.

#### **Tobera plana de 30 cm (12") (SFD 10)**

Tobera extra larga para grietas para limpiar en pliegues, grietas y esquinas.

#### **Tobera plana de 56 cm (22") (SFD 20)**

Tobera para grietas flexible para limpiar sitios de difícil acceso.

#### **Tobera para tapizados XL (SPD 20)**

Tobera para tapizados ancha para limpiar tapicerías, colchones y cojines.

#### **Manija Spotlight (SGC 20)**

(no aplicable a modelos con mango de succión eléctrica y mango telescópico de succión eléctrica)

Ilumina el área a limpiar.

### **Filtros**

#### **Filtro Active AirClean 50 (SF-AA 50)**

Para una reducción significativa de olores desagradables. Ideal para hogares con mascotas o fumadores.

#### **Filtro HEPA AirClean 50 (SF-HA 50)**

Filtra de forma efectiva el polvo fino y los alérgenos. Ideal para personas alérgicas al polvo doméstico.

#### **Rejilla del filtro**

La rejilla del filtro es necesaria si desea utilizar un filtro de salida de aire AirClean en lugar de un filtro de salida de aire Active AirClean 50 o HEPA AirClean 50.

# es - POLIZA DE GARANTIA - Aspiradoras México

---

## Lo que cubre la garantía y por qué periodo se extiende:

Miele S.A. de C.V. garantiza la compra original de este electrodoméstico marca Miele que el comprador con domicilio en los Estados Unidos Mexicanos haya realizado a un distribuidor autorizado, tienda o a la empresa misma de:

- a. Cualquier defecto de fabricación en sus materiales, mano de obra, partes y/o componentes que generen fallas en el funcionamiento y/o desempeño del equipo con base en las especificaciones técnicas incluidas en el manual de uso y manejo del mismo.
- b. El periodo de garantía para el electrodoméstico, sus accesorios, partes y/o componentes, es de 2 años a partir de la fecha de instalación.
- c. La garantía no cubre daños o defectos en los siguientes casos:
  - Cuando el equipo ha sido utilizado en condiciones distintas a las normales.
  - Cuando el equipo no ha sido operado con base en las instrucciones y/o manual de uso que lo acompaña.
  - Cuando el equipo ha sido instalado, alterado o reparado por terceros no autorizados por Miele México.
  - Cuando el equipo ha sido extraído de su empaque original y no cuenta con los sellos de seguridad al momento de ser realizada su instalación por parte de un Técnico Autorizado Miele.
- d. Cualquier desperfecto o falla ocasionada por una instalación deficiente realizada por algún técnico distinto al Servicio Técnico Autorizado de Miele invalida la garantía. La empresa no se hará responsable por reclamaciones de Cliente Final derivadas de una instalación deficiente por un tercero no autorizado por Miele México.
- e. El Técnico Autorizado Miele, al momento de realizar la instalación, sellará la Póliza de Garantía de cada equipo instalado con su nombre, firma y fecha de instalación.
- f. En caso de equipos "Free-Standing", la tienda o Distribuidor Autorizado Miele sellará la Póliza de Garantía de cada equipo vendido con su nombre, firma y fecha de venta.
- g. Miele México desconoce cualquier otra garantía expresa o implícita en el equipo o cualquier otra garantía que haya sido ofrecida por un tercero.
- h. Miele México no asume ninguna responsabilidad o cualquier otra obligación con respecto a daño a personas o bienes que resulte del uso de algún equipo de nuestra marca o sus accesorios, partes, componentes, refacciones, etc., cuando dicho equipo, accesorios, partes, componentes, refacciones, etc., no hayan sido comprados a algún distribuidor, tienda, etc., autorizado por Miele México.
- i. Cualquier compra de equipos, accesorios, partes, componentes, refacciones, etc., de cualquier otro origen, distribuidor o tienda no autorizados por Miele México será bajo el propio riesgo del comprador.

## Procedimiento para hacer efectiva la garantía:

Si este electrodoméstico resulta defectuoso y se encuentra dentro del periodo de garantía, el comprador deberá:

- a. Presentar el electrodoméstico defectuoso en el Centro de Servicio abajo indicado y presentar la Póliza de Garantía debidamente sellada por el técnico que lo instaló. Esta garantía incluye los gastos de transportación del electrodoméstico razonablemente erogados que deriven de su cumplimiento dentro de la red de servicio de Miele.
- b. Los establecimientos en los Estados Unidos Mexicanos donde se puede hacer efectiva la garantía son los siguientes:

Miele SA de CV  
Miele Experience Center  
Arquimedes 43  
Col. Chapultepec Polanco.  
C.P.11560  
Ciudad de México.

Tel. 800 MIELE 00  
(800 64353 00)

Correo electrónico:  
info@miele.com.mx

## Exclusión de otras garantías:

Excepto por la garantía limitada ofrecida en este documento, Miele desconoce cualquier otra garantía expresa o implícita con respecto al electrodoméstico, aparato eléctrico o electrónico. Cualquier garantía de comercialización o propiedad para un propósito en particular, está limitada en su duración o término a la garantía limitada otorgada en este documento.

# es - POLIZA DE GARANTIA - Aspiradoras México

---

**Limitantes de responsabilidad para daños especiales, incidentales o consecuenciales:**

Miele no asume ninguna responsabilidad o cualquier otra obligación con respecto a daño a personas o bienes que resulte del uso de algún electrodoméstico de nuestra marca o sus accesorios, partes, componentes, refacciones, etc., cuando dicho electrodoméstico, accesorios, partes, componentes, refacciones, etc., no hayan sido comprados a algún distribuidor, tienda, etc., autorizado por Miele. Cualquier compra de un electrodoméstico, accesorios, partes, componentes, refacciones, etc., de cualquier otro origen, distribuidor o tienda no autorizados será bajo el propio riesgo del comprador. Miele específicamente no se responsabiliza, directa o indirectamente, y desconoce cualquier daño incidental, especial o consecencial o cualquier otro tipo de daño derivado de cualquier incumplimiento, agravio, falta de responsabilidad o de cualquier otra teoría legal derivado del mal uso de este producto, al no seguir las indicaciones estipuladas en el manual.

**Leyes de los Estados Unidos Mexicanos:**

Las limitaciones contenidas en la presente garantía limitada serán válidas en la medida en que lo permitan las leyes de los Estados Unidos Mexicanos.

**Servicios:**

Para mayor información sobre cualquier aspecto relacionado con la presente garantía o con el electrodoméstico amparado por la misma, y para obtener partes, componentes, consumibles y accesorios, favor de contactar a:

Miele SA de CV  
Miele Experience Center  
Arquimedes # 43  
Col. Polanco Chapultepec  
Delg. Miguel Hidalgo  
C.P. 11560 México, D.F.

Servicio post venta:  
Tel. 800 MIELE 00  
(800 64353 00)

Correo electrónico:  
info@miele.com.mx  
www.miele.com.mx

Miele SA de CV  
Miele Experience Center  
Arquimedes 43  
Col. Chapultepec Polanco.  
C.P.11560  
Ciudad de México.

Tel. 800 MIELE 00  
(800 64353 00)

Correo electrónico:  
info@miele.com.mx



**MIELE S.A. de C.V.**  
**MIELE EXPERIENCE CENTER**

Arquímedes No. 43  
Colonia Polanco Chapultepec  
Alcaldía Miguel Hidalgo  
C.P. 11560, Cd. de México

800 MIELE 00  
info@miele.com.mx  
www.miele.com.mx

**Dirección del fabricante**

Miele & Cie. KG  
Carl-Miele-Straße 29  
33332 Gütersloh  
Alemania

**Veillez indiquer le modèle et le numéro de série de votre appareil lorsque vous contactez le service à la clientèle.**

---

**Canada**  
**Importateur**  
**Miele Limitée**

**Siège social au Canada et Centre Miele**

161 Four Valley Drive  
Vaughan, ON L4K 4V8  
[www.miele.ca](http://www.miele.ca)

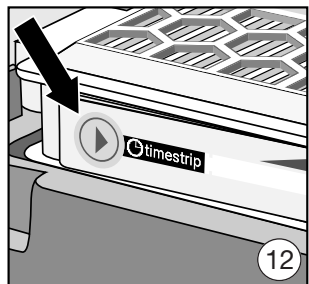
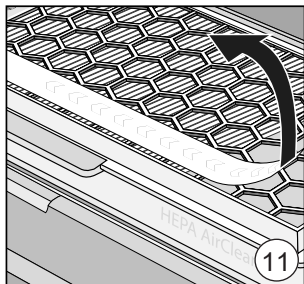
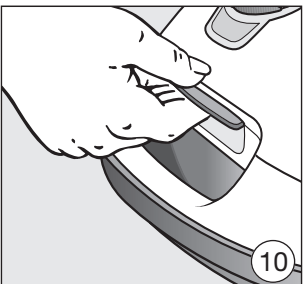
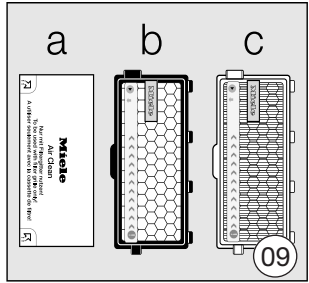
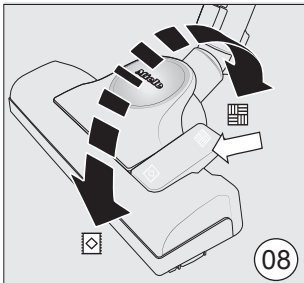
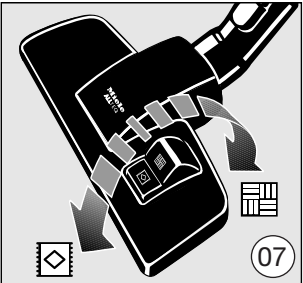
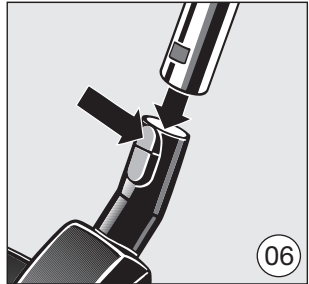
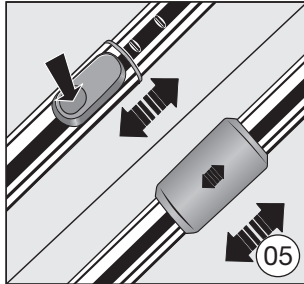
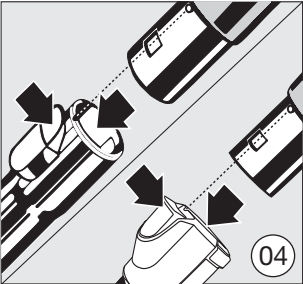
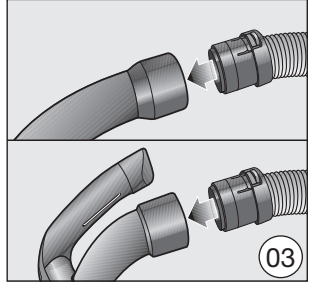
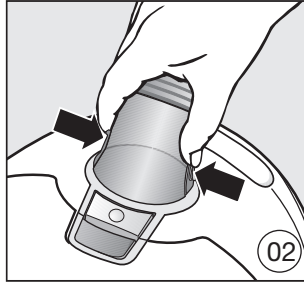
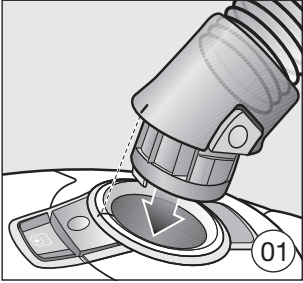
**Service à la clientèle**

Téléphone : 1-800-565-6435  
[customercare@miele.ca](mailto:customercare@miele.ca)

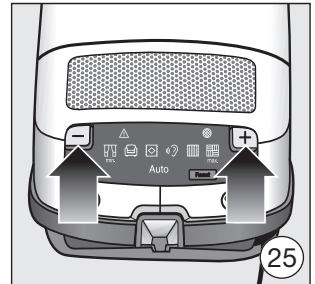
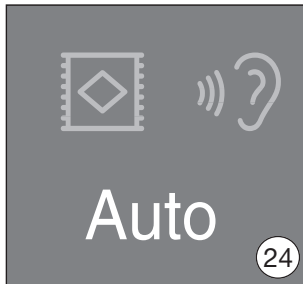
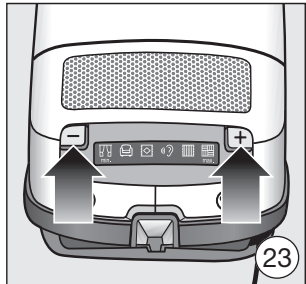
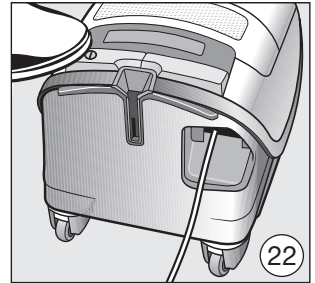
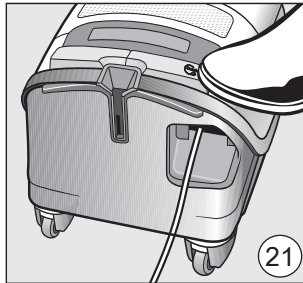
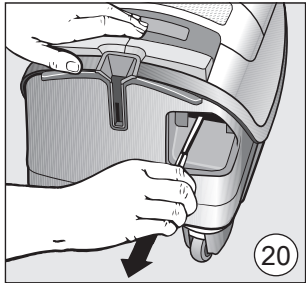
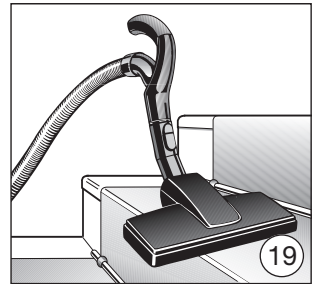
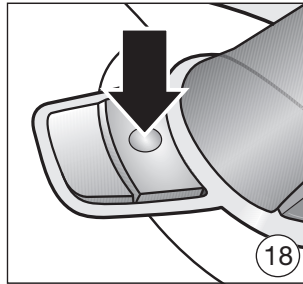
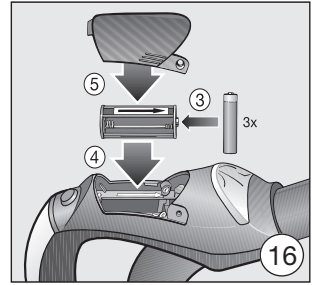
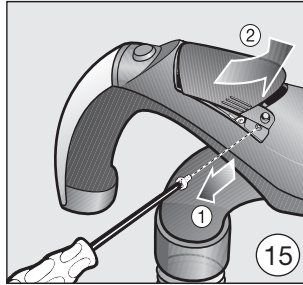
**Allemagne**

**Fabricant**

Miele & Cie. KG  
Carl-Miele-Straße 29  
33332 Gütersloh

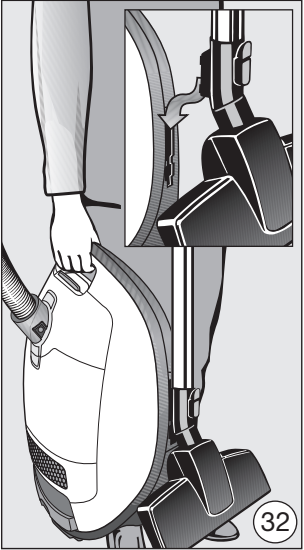
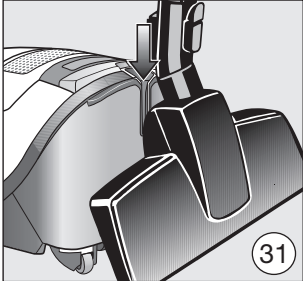
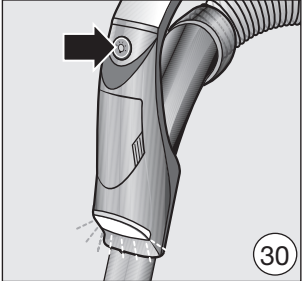
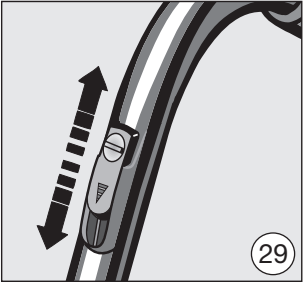
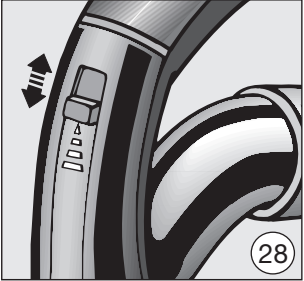
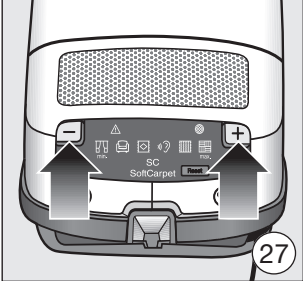


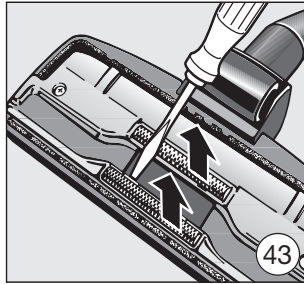
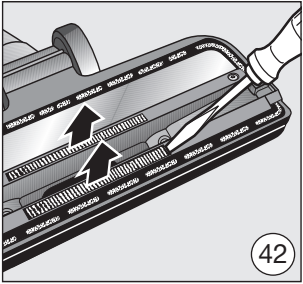
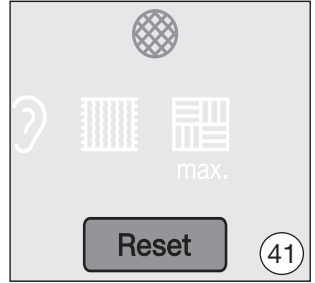
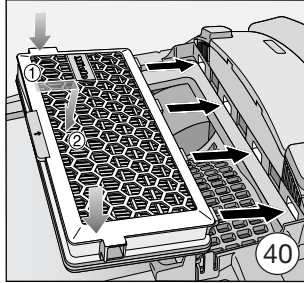
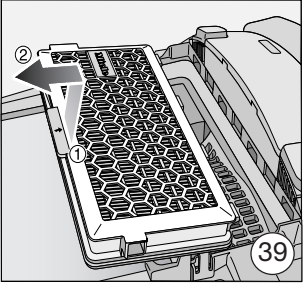
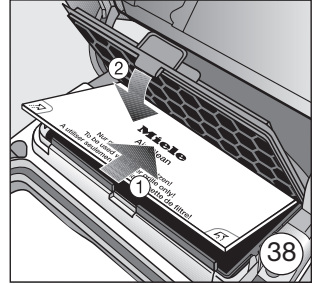
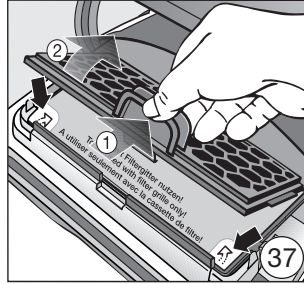
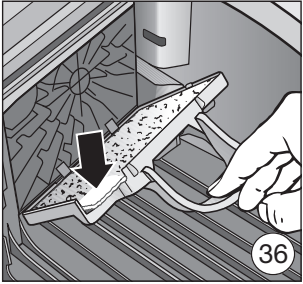
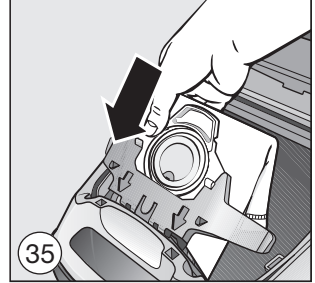
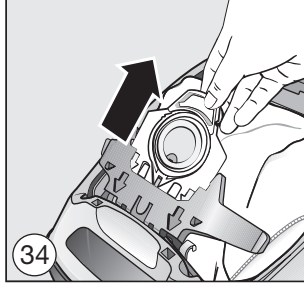
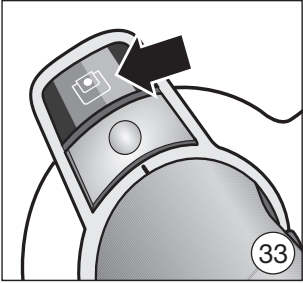




SC  
SoftCarpet

26





# Miele

**Please have the model and serial number  
of your appliance available when  
contacting Customer Service.**

---

## **U.S.A.**

**Miele, Inc.**

### **National Headquarters**

9 Independence Way  
Princeton, NJ 08540  
[www.mieleusa.com](http://www.mieleusa.com)

### **Customer Support**

Phone: 888-99-MIELE (64353)  
[info@mieleusa.com](mailto:info@mieleusa.com)

## **International Headquarters**

Miele & Cie. KG  
Carl-Miele-Straße 29  
33332 Gütersloh  
Germany

## **Canada**

**Importer  
Miele Limited**

### **Headquarters and Miele Centre**

161 Four Valley Drive  
Vaughan, ON L4K 4V8  
[www.miele.ca](http://www.miele.ca)

### **Customer Care Centre**

Phone: 1-800-565-6435  
905-532-2272  
[customercare@miele.ca](mailto:customercare@miele.ca)